大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中華人民共和國郵政局登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千七百八十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七二三一
廣告發行電話：七六六九八〇
編輯部電話：七六二四四四
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

華東昨再擊落美蔣U2機

【新華社北京七日電】中國人民解放軍空軍某英雄部隊，於今日中午在華東某地上空，再次擊落美製蔣匪幫U—2型高空偵察機一架。

【本報編者註】自一九五九年五月廿九日起，到昨天爲止，中國人民解放軍部隊已經擊落美製蔣匪幫間諜飛機九架，其中包括P二V及U—二飛機各三架。茲將解放軍部隊打落美製飛機的年月日、地區、與飛機類型如次：

年 月 日	地 區	機 型
㈠一九五九年五月廿九日	廣東地區上空	B—17飛機
㈡一九五九年十月七日	華北地區上空	RB—57D飛機
㈢一九六一年八月二日	閩東地區上空	RF—101飛機
㈣一九六一年十一月六日	遼東地區上空	P—2V飛機
㈤一九六二年九月九日	華東地區上空	U—2飛機
㈥一九六三年六月十九日	華東地區上空	P—2V飛機
㈦一九六三年十一月一日	華北地區上空	U—2飛機
㈧一九六四年六月十一日	華東地區上空	P—2V飛機
㈨一九六四年七月七日	華東地區上空	U—2飛機

陳毅就南越目前局勢函覆春水

美如膽敢侵犯北越 中國不會袖手旁觀

美侵南越必須停止 美軍必須全部撤出南越

【新華社北京八日電】中華人民共和國外交部長陳毅，六日就目前越南南方局勢，寫信給越南民主共和國外交部長春水，答覆他六月二十五日的來信。陳毅外長在覆信中表示，中越兩國是唇齒相依的兄弟鄰邦，任何對越南民主共和國的侵犯，中國人民都決不會袖手旁觀；並且重申，美國對越南南方的干涉和侵略必須停止，美國軍隊和軍事人員必須從越南南方全部撤出去，越南南方的內部事務只能由越南南方人民自己解決。陳毅外長覆信的全文如下：

越南民主共和國外交部長春水同志：

我榮幸地收到你六月二十五日的來信。你在來信中詳盡地闡明了一個時期以來越南南方的嚴重局勢，美帝國主義對越南民主共和國的挑釁的和對越南南方的侵略戰爭。

中國政府和中國人民堅決支持越南民主共和國政府的這一嚴正立場和正義要求。

從最近一個時期以來，美帝國主義爲了挽救它在越南南方的侵略戰爭失敗，在南越南方的……

毛主席在共青團大會上同西藏代表握手

中國共產主義青年團第九次全國代表大會，於六月十一日至二十九日在北京舉行。中國人民的偉大領袖、中國青年敬愛的導師毛澤東主席出席了開幕式，並在大會閉幕之前接見了全體代表。圖爲毛主席和西藏代表、登山運動員貢布親切握手。右第一人是雲南省代表徐學惠。（新華社傳眞照片）

江蘇省女副省長吳貽芳視察南京小學

……（新華社記者攝）

南越愛國力量發展

上半年300萬人示威

【據新華社河內七日電】據越南南方解放通訊社報道，在今年上半年，越南南方有三百多萬人次舉行集會、示威和其他形式的政治和經濟鬥爭，反對美帝國主義及其在南越的走狗。

城市工人的愛國正義鬥爭有很大發展。與此同時，青年學生反對反動教育制度，知識份子反對強迫入伍的鬥爭，以及城市居民反對美軍捕人……在農村，鄉勝……工人要求增加工資、反對強迫集中到「戰略村」、反對抓兵拉伕、要求釋放被捕的……工人的鬥爭，半年來連續不斷。

軍警戒備下 泰勒抵西貢

要無限期支持阮慶作戰

【美聯社西貢七日電】美國大使泰勒今天到南越。他說：……

南越D戰區全解放

美阮軍被迫從婆野撤走

上週戰役阮軍大批逃跑或向民軍投誠

【據新華社河內七日電】據此間報紙報道：美帝國主義及其走狗最近被迫從西貢附近的南抗戰根據地「D戰區」的最後一個據點——婆野據點撤走。……

新台幣發行創紀錄

台灣物價再起漲風

【本報訊】台北消息：……

冬麥割完收成良好

長江水稻抽穗灌漿

西北春小麥正在黃熟 南北棉花現蕾

【中國新聞社北京七日電】……

佐藤與河野色項頸

石井光次郎反池田

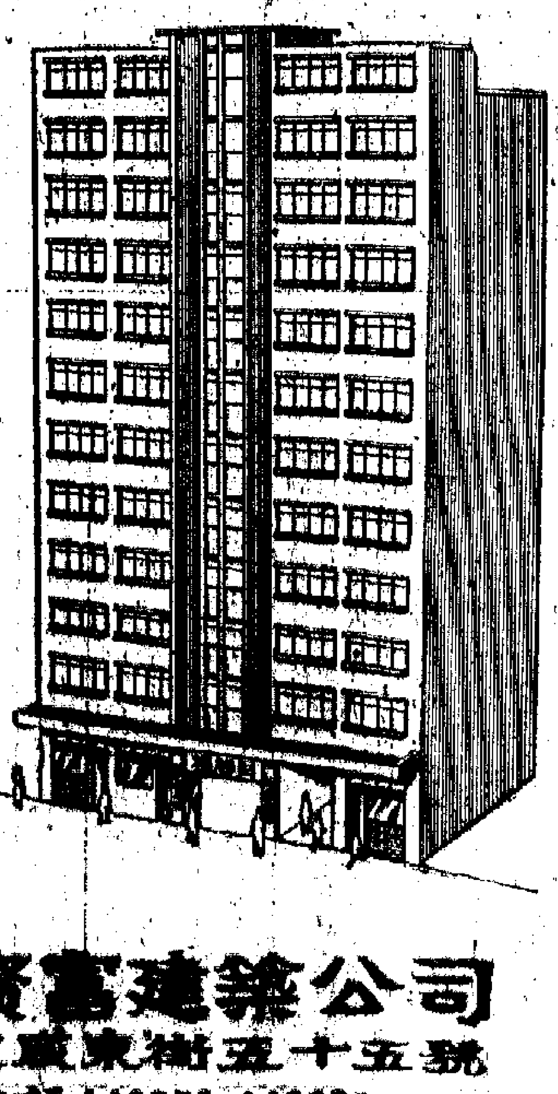
日本自民黨競選總裁幕後

李濟

阻止第一次投票過半數

佐藤藤山之有矛盾

指南針 吉田茂曾大力撮合

財勝樓工業大廈
九龍城道149至155號
150年期
最旺 最平
風水 最好
地王 工業
財源廣進 勝意常嚐
分層出售 分期付款

洽售處：寶富建築公司
文咸東街五十五號
電話440853 440852 440955
九龍城道153號全地
電話625824

日防衛廳長訪美後承認 美催日本援南越

老撾愛國黨駁斥美散布北越軍將攻老撾謠言

眞正中立力量聲明對美侵北越決不熟視無睹

【路透社東京七日電】日本防衛廳長官福田今天對日本記者說，美國已經催促日本盡可能具體地……

【新華社北京七日電】據「老撾之聲」電台昨天廣播：老撾眞正中立力量指揮部七月一日發表聲明說：「自從關於印度支那問題的一九五四年日內瓦協議簽訂以來，美帝國主義不斷對印度支那……

【據新華社北京六日電】據東京消息：……

以和平方法解決老撾問題……

反對美侵略印度支那 日本全國羣衆集會

東京萬人大會逕函約翰遜抗議

號召日本人民參加支持南越人民行動周

【新華社北京七日電】東京消息：日本人民昨天在全國各地舉行集會，反對美國對印度支那的軍事干涉，並支持南越人民的愛國鬥爭。

在東京，大約有一萬人參加了集會。集會一致通過一封給美國總統的信，抗議美國對印度支那的侵略。集會還通過了致日內瓦協議十四個簽字國政府的信件，要求重開日內瓦會議。

集會還通過了向老撾和南越人民表示支持的信件，呼籲展開反對美帝國主義的共同鬥爭，並號召日本人民在從七月十三日到二十日的國際共同行動周中，積極參加支持老撾和南越人民的運動。

日本共產黨中央委員會政治局候補委員紺野與次郎在集會上講話時強調指出，包括日本共產黨、社會黨和工會總評議會在內的民主團體團結起來進行國際聯合鬥爭，是一件重要的事。他指出，美國帝國主義企圖擴大在印度支那的戰爭……

上海蘭州鐵路線 行駛新型客車廂

座位通風衞生等設備更好

【中國新聞社上海七日電】上海到蘭州的鐵路線上，最近出現了一批新穎的車廂。它們是長春客車工廠新設計和製造的。

這批適於長途旅行的車廂，在座位、通風、衞生、照明、供水等方面都比普通車廂優越。車內座位的靠背和坐墊，是用氣墊製成的，坐上去極為舒適。

長春客車工廠還新設計了一種適合城市郊區居民短途旅行和工人上下班乘坐的客車。它的特點是容量大、車門大，上下車方便。這種車廂最近已在瀋陽鐵路線上試驗。

共青團選舉中常委 胡耀邦任第一書記

另選出第九屆中央委員百七十八名

【新華社北京七日電】中國共產主義青年團第九屆中央委員會第一次全體會議於一九六四年七月二日和三日在北京舉行。出席會議的中央委員一百六十六名，候補中央委員六十六名。

全會選舉了第九屆中央委員會常務委員會委員和書記處第一書記、書記、候補書記。

常務委員會委員是：胡耀邦　胡克實　王偉　楊海波　劉西堯　王照華　路金棟　李淑錚　李增根　……　劉杜平　惠文陽　……　周石山　李文輝　張玉……

第一書記：胡耀邦。書記：胡克實　王偉　楊海波　張超　王照華　路金棟　王道義　……　候補書記：張德潤　李淑錚　徐惟誠　胡啓立。

又訊：中國共產主義青年團第九次全國代表大會選出中國共產主義青年團第九屆中央委員會委員一百七十八名，候補委員七十四名。

遠銷四十餘國和地區 石灣陶瓷享譽國際

日用美術工業陶瓷十四年產量增十倍

今年製成「精陶」經濟耐熱且不易破裂

【中國新聞社廣州七日電】廣東陶瓷工業十五年來獲得迅速的發展。一九六三年，全省陶瓷主要產品的產量比一九四九年增長了十倍。今年頭五個月，產量又比去年同期增長百分之五點七。各種日用陶瓷、美術陶瓷、工業陶瓷，不僅供銷國內，還外銷到四十多個國家和地區。

廣東石灣、楓溪、……

四周盡是白茫茫雪山冰峯

通訊

在西藏五千米雪山上駐防

新華社記者　陳家璡　晏家棟

西藏邊防部隊某部五分隊的官兵，克服了重重困難，在拔海五千二百多米的雪山上，扎下了根。他們世世代代居住在西藏高原上的藏族人民，看到戰士們能在這樣高的雪山上駐守下來，也都為驚訝。是什麼力量使這些邊防戰士在雪山上扎根安家的呢？

一九六二年夏天，五分隊奉命開往一座拔海五千二百多米的雪山上駐防。

幹部們到新防地一看，山上都是風化石和砂礫，四周是白茫茫的雪山冰峯，白天氣溫經常在攝氏零下七八度，夜間比白天更冷。

戰士們見幹部從雪山上回來，笑嘻嘻地問：「山上有宿舍嗎？有食堂嗎？有俱樂部嗎？」

除長呂振貴說：「宿舍嗎？有；食堂和俱樂部也有。」他伸出一雙大手說：「我們有這一雙手，要什麼沒有呢？」

可是，在雪山上白手起家並不容易。邊防戰士面前仍然有很多困難。用戰士們的話說：山高不見土，石多不能用。怎麼辦？他們說：「我們不光有一雙手，還有一雙腳和一副鐵肩膀。」到山下背去！

大批石頭從山下揹上來

他們從山下三里外往山頂揹石頭，在十里外打好土坏揹上山。雪山上空氣稀薄，缺少氧氣，當時官兵們還不能適應高山氣候，即使空着兩手走路，也要頭痛氣喘，揹着土坏和石頭，走就更困難了。戰士們揹着幾十斤重的東西，走幾步，喘一喘，終於把大批的石塊、土坏揹了上來。……

經過幾個月的苦幹，戰士們終於在雪山上建成了營房。他們不但有宿舍、食堂和俱樂部，還挖了蓄水池。一九六三年，又在營房安裝了電燈。……

雪山上養豬種出豆芽

在戰士們艱苦鍛鍊的同時，共青團員、炊事班長……

爲六億人民站崗放哨

高原風雪煉就鋼筋鐵骨

……

【新華社拉薩五日電】

印尼全國抵制美片

深入各地城市鄉村

印尼報紙說美片在印尼已成「過街老鼠」

美片偷偷上映縱使不收錢也遭人民抵制

【據新華社雅加達七日電】……

美聯邦總理會議今開會

狂人新聞反佔上風

【路透社倫敦七日電】……

蘇加諾禁梳狂人頭

如有違犯薙光頭髮

他說狂人頭如鳥窩不知爲何物

【路透社雅加達七日電】印尼總統蘇加諾昨晚向印尼青年提出警告說，如果他們梳「狂人」髮式，警察就要剪去他們的頭髮。

蘇加諾在體育場向一萬人發表演說。他說：「印尼人的身份不是模仿別國，……」

他說：「我將下令警察，逮捕那些模仿狂人髮式的人，並把他們的頭髮剃光。」

黑人若被白人餐室　竟遭店東持槍驅逐

本月三日，美國喬治亞州亞特蘭大……（美聯社圖片）

中國團體函布隆迪 譴責美扣留董濟平

請布隆迪朋友促使美使館放人

布隆迪工聯聲明抗議美綁架董濟平

【新華社北京六日電】中華全國總工會、中華人民共和國全國婦女聯合會、中華全國學生聯合會和中華全國青年聯合會，最近分別寫信給布隆迪工人聯合會等……

布朗山夏季登山隊全遇難

共十四人有前世界滑雪冠軍

……

大地震卅六小時內 墨西哥又遭遇風災

十四城鎮毀於地震死四十五人

新潟又鬧大水災千幢房屋被淹

……

縱橫談

打下U2機·警告美國佬

……

古巴向美國採購 訂購美國油船

……

日本社會黨議員 黑田等到達廣州

……

談書

「佩文韻府」有什麼用處

湘文

作詩的人得經常檢查韻語，有的還備有「佩文韻府」之類的韻書，以供查找成語、典故和摘取詞藻、對偶之用。說起來，「佩文韻府」並不僅是一部重要的韻書，在更多的情況下，還可以把它作為辭書來使用；或者說，它不僅對作詩的人有用，就是對一般閱讀的人也是有其實用價值的。

這裏舉幾個例子來說明。

「大海從魚躍，長空任鳥飛」，也有寫作「海闊憑魚躍，天高任鳥飛」的。但是這兩句到底哪一種對呢？再說這兩句詩又是誰作的呢？一把「佩文韻府」，在「上平聲五微」韻「飛」字後面，找到「鳥飛」這個詞語，下面就有一條引證：

「釋元覽詩」大海從魚躍，長空任鳥飛。

「座上客常滿，杯中酒不空」，這話是人所熟知的，但是在一般的辭書裏查不到它的出處。試查「佩文韻府」「上平聲一東韻」裏的「空」字，果然找到「酒不空」這個詞語，下面引證說：

「後漢書孔融傳」融常曰：座上客常滿，樽中酒不空，吾無憂矣。

「立竿見影」這句成語，一般用來比喻收效迅速。如果要知道它的來源，可查「佩文韻府」「上聲二十三梗韻」裏的「影」字，在「竿影」一詞下有引證云：

「參同契」立竿見影，呼谷傳響。

文學史中提到的「三紅秀才」，查「佩文韻府」「上平聲一東韻」裏的「紅」字，從「三紅」下的引證可知究竟：

「詩話總龜」廉子和詩：嫩葉細燭紅，風過落花紅，兩岸夕陽紅，號三紅秀才。

例子不必多舉了，從上面所舉的這幾個，也就可以看出這部辭書的實用價值來。

「佩文韻府」是一部官書，編成並刊行於清朝康熙年間，「佩文」即康熙帝的書齋名。在此之前，同樣內容的辭書，已有宋末陰時夫編的「韻府群玉」和明代凌稚隆編的「五車韻瑞」，「佩文韻府」就是會合這兩部書的材料又大加增補而成的。

應用辭書，先得明瞭它的編排方式。「佩文韻府」的編排方式，大致可以概括為八個字：「事繫於字，字統於韻」。具體內容是這樣的：

㊀按平上去入四聲分韻，計上平聲十五韻，下平聲十五韻，上聲二十九韻，去聲三十韻，入聲十七韻，共計一百零六韻，以一韻為一卷，分一百零六卷，又有拾遺一百零六卷。

㊁每一卷收入同韻的單字，如卷一收入「上平聲一東韻」的單字一百七十四個，再在每個單字的後面，輯錄以這個字結尾的詞語，按字數順序排列，如「風」字下面，列有兩個字的詞語，如「颶風」「飄風」等，三個字的詞語，如「過斤成風」「羅帷風」「溺雨櫛風」等。

㊂在每一詞語下面，注明它的所出，引證古籍中的有關章句，如「三紅」、「飛」的「鳥飛」是「釋元覽詩」所已有的；「竿影」一詞是「參同契」所已有的，都標明了。

[illegible]

「佩文韻府」既是一部韻書，在韻書中查找詞語，就要知道它在平上去入四聲中屬於哪一韻。如果不熟悉的話，就比較困難一些。如「黃粱夢」這個詞語，查「黃粱夢」，要知道它的「夢」字是屬於去聲「一送」韻，如果不熟悉，可先查查通行的字典，如「辭海」「辭源」都注有韻目，查到以後，再來查「佩文韻府」，就方便了。「佩文韻府」是把每個詞語都按尾字排列的，只要知道「夢」字的韻，「黃粱夢」的真調……

蘇東坡「荔枝嘆」

鄧雲鄉

談到荔枝，人們常常引用蘇東坡「日啖荔枝三百顆，不辭長作嶺南人」的詩句。的確，這首「食荔枝詩」寫得十分瀟灑，很能代表東坡的風格。不過，就思想意義來說，東坡有關荔枝的更有價值的作品，應是他的「荔枝嘆」。

宋哲宗紹聖二年（公元一〇九五年），東坡以將近六十的高齡，被貶到惠州，才第一次吃到這種嶺南名果。他很高興，先寫了一篇「四月十一日初食荔枝」，接着又寫了一篇「荔枝嘆」，兩篇都是七言古風。

「荔枝嘆」一上來就接觸到中心思想，他引用漢代和唐代進貢荔枝的史實，抨擊了封建帝王的罪惡：「十里一置飛塵灰，五里一堠兵火催，顛坑仆谷相枕藉，知是荔枝龍眼來。飛車跨山鶻橫海，風枝露葉如新採，宮中美人一破顏，驚塵濺血流千載。」封建帝王要吃鮮荔枝，強迫多少人民來作驛丁，沿路飛送，拚騎死亡，血流千載，是多麼殘酷的場面啊！詩人憤慨地直書，較之杜牧的「一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來」，尖銳而深刻多了。接着寫到人民對統治者的無比憤怒，所謂「至今欲食林甫肉」，李林甫是唐玄宗的宰相，正是獻媚楊貴妃，不顧人民死活，要四川涪州飛貢荔枝的始作俑者。在詩結尾，作者更直接抨擊到當時在滬建貢茶於對讀，在洛陽貢牡丹花的饒他演，猛力斥責，喊出了人民的呼聲，不過確是很有戰鬥性的作品。

當然，他畢竟也還是受到歷史局限的。首先這篇作品的矛頭還未指向封建最高統治者，而只是指向一些「爭新買寵各出意」的大臣們，甚至用「吾君所乏豈此物？致養口體何陋耶？」為皇帝脫卸責任，似乎只是大臣不好，皇帝還是「好」的。再有他沒有序實封建統治者無孔不入的殘酷剝削，沒有認識到統治者與人民的根本矛盾，反而幻想「我願天公憐赤子，莫生尤物為瘡痏，雨順風調百穀登，民不飢寒為上瑞」。這樣看來，東坡眼中的人民的心是有的，但所見未免太淺、太迂了，為此也削弱了作品的力量，是很可惜的。

學習虛詞的步驟和方法

譚宇文

不管在現代漢語（即語體文）或古代漢語（即文言文）裏，虛詞的功能都是一樣的。不過古代的漢語經歷了千百年的變化而發展到現代的漢語，不只詞彙、語法逐漸豐富起來，而且個別的詞類亦具體化、單純化，因之虛詞的用法亦簡單起來。而古漢語卻相反，實詞的詞義仍是那麼複雜，而虛詞的活用範圍尤其寬廣，這樣就使我們閱讀文言文增加了困難。即使我們手頭上不離字典、辭典，也只能解決實詞的意義及用法，但虛詞在句中起了什麼作用，卻未必能弄得明白。

要讀通古文，最重要的是弄通古代語言的規律，換句話說，就是要懂得文言文法的關鍵，而學會文言文法的關鍵就是弄通文言虛詞的用法。這個問題，清代及近代的學者曾為我們做過很多工夫，編成了幾本虛詞用法的巨著。如清人劉淇的「助字辨略」，王引之的「經傳釋詞」，近代學者楊樹達的「詞詮」等等，但這些書所引述的例子全是出於先秦、兩漢的作品，它給有了古文修養的人幫助不大。

近數十年，從「馬氏文通」面世以後，研究古、今漢語的亦人才輩出，對論古、今漢語語法的著作亦相繼出現。有關文言文法的權威著作，如劉復的「中國文法通論」，楊樹達的「高等國文法」；至後來有把文言文法和現代語法合起來研究的著作，如呂叔湘的「中國文法要略」等。這些名家名著，開拓了研究古、今漢語語法的大道，可見他們的理論各有所宗，內容亦頗精深，一般人也不容易閱讀。

不過，近年內地提倡學習語文，所以對文言語法的研究亦相應地重視起來。於是這類淺易通俗的著作也比之多，而且一些名家的著作，也易學易懂。就我個人所接觸到的來說，如楊伯峻的「文言語法」（北京出版社）、劉景農的「漢語文言語法」（中華書局）及最近出版的「文言虛詞」，吳邨（?）的「文言語法」等，都是學習文言語法的人不可不閱讀的書；至於專講文言虛詞的，以呂叔湘的「文言虛字」最負盛名。

話得說回來，我們想學些文字虛詞的知識，是否要看過以上的著作才成呢？或是單看呂著的「文言虛字」就能解決問題。依我個人的粗淺看法，覺得一開首就閱讀「文言虛字」似乎不容易，最好先從學習現代語法入手，弄清了詞性的分別，知道句子的成分，然後才着手學習文言文法。因為有了現代語法的知識，再與文言語法比較，就會易懂，這就是學好文言語法的好辦法。至於那本「文言虛字」，我覺得不必逐字去閱讀，卻可以在碰到某一句的虛詞有疑難時，就去查看，和書中的例句比較研究，這樣就會得多，漸漸就會熟習，這是最初步的工夫。

至於讀哪本書好呢？就現在坊間所能找到的，我認為港僑出版社出版的那部「語文知識叢書」比較淺易，閱讀其中的「語法知識」就可以了；其次是丁樹聲等著的「現代漢語語法講話」，亦可細讀。讀完了楊伯峻著的「文言文法」之後，再讀一那本小冊子。這本書的文字通俗，所引例句，即使是初讀古文不多的人，也會看得懂；同時作者把古今漢語的異同處也交代得很清楚。讀完了這本書大概也懂得了「文言虛字」。如果還想學得深透一些，最好是先閱讀楊伯峻的「文言語法」和劉景農的「漢語文言語法」。

一般說來，要完全學懂文言語法，也不必單靠這一兩本小冊子，而……「漢語文言語法綱要」（中南出版社），或是閱讀向貴的「漢語文言語法綱要」（中南出版社），因為這些書的詩點是從句子的結構來分析語法現象，例解簡明，容易體會。如果再有興趣的話，呂叔湘的「中國文法要略」是值得詳細閱讀的。通過這本書把古今漢語結合起來研究，才算有了比較全面的了解。不過這本書所用的術語已不通行，但你已經有了語法的基本知識，也會懂得那時的說法，是相當於現在怎樣的說法了。

最後，我還得再交代幾句話：初學語法（不論是古今語法）的，是總趣味的，枯燥的文字，死板的定義，使你讀不上三兩頁就會打瞌睡。所以有些讀者抱着滿腔熱情去學習語法，但不一會就放了下來，或者是一兩本小冊子一用，以後就忘記了。要學好語法，必須堅持下列三個原則：首先是確立學習的決心，要明確自己學習的目的；其次是要強迫自己去閱讀，而且每日經常去讀，不可一曝十寒；第三……學習語法不能貪多務得，要一節一節去研究，讀完一章或一節，就要再溫習一遍，要聯繫練習……也可以……

文采

沉痛的詩聲

穆紓

中唐著名詩人李紳，幼年喪父，家境貧寒，無力就學，只由母親教他識字。由於他資質比較聰明，又肯用功，幾年之間，便養成了對文學的愛好，可是他連買紙買筆的錢也沒有。

當時，各地的寺院都擁有大量財產，頗有一些藏書，而且長期養着幾個讀書人來抄寫經文，毫不在乎。於是李紳就在十五歲那年投到無錫惠山寺去，「面對經文，一面讀書」，對詩歌特別愛好，常常獨自一個人跑到惠山的松林裏，坐在一塊大石頭上，面對着松濤，朗讀和吟誦……

[illegible]

簡潔與重複

黃中

文章要簡潔，這個原則是無可否定的。不過要突出，脈絡要分明，主題要簡潔，就是簡短的話不必說，並不是把較幾個字的或多或少。為了一味求省字，以致失去原來的意思，甚至引起歧義的誤解，那就不對了……

在「史記」所錄的「新序」一列傳中，有不之類例子，前人已曾指出，「刺知幾說：一史記，張蒼傳」，也不一定是好辦法。即使與「刺知幾」說：「年老口中無齒」，這句話有三個字是多餘的。只須說「老無齒」就夠了。但文章和說話一樣，也要有些生動意味，怎能把這些句子簡潔成為有骨無肉的呢？年老口中無齒，雖多三個字，卻顯得完足得多了。至於三國之間一場「赤壁序」，這用「桃竹簡陋」四字，有人說桃竹就是簡陋，用「桃竹」就不必再說簡陋。

這點毛病是免不了的，加重語氣而增多一點，如「卒」的語氣，而忽略了詞彙的重複，從全篇來看，如「有鷹」……「隨後乃食去之」……「其後則是乃」。這樣重複，然後乃的……所以知道重複有時還是無礙的。

古代的廣告文

左文

我們每天看報紙，都會見到琳琅滿目的廣告，這在古代叫做「榜」或「招帖」，據說：一個人在街頭張貼宣傳的……

在古代有叫做「零丁」的，據「後漢書」有載：「……」這篇叫「零丁」的……

[illegible]

社交稱謂

陳立

社交上的稱謂，有從古代沿用下來的，也有習慣已改變的。對人比較客氣的稱「公」，對朋友稱「兄」，這是從古代以來就有的；不甚客氣的稱「君」，這是漢以後差不多的稱呼，現在則用之於極熟的朋友或晚輩。「閣下」在古代專用於貴官，現在也覺得平常了。

在書信中對人總是用代稱的，現在常用的是「台端」和「執事」。「台端」比較隆重些。但這兩種對於十分熟稔的人還不實用，不如用「爾座」較妥。對上級也有人用「鈞座」，但對字宜氣太重，是可以避免的。

加上一個「我」或「吾」就有切的意思，對尊輩的人稱「吾公」，其他則「吾叔」、「吾兄」、「吾弟」、「吾姪」都可以；但不能稱我伯或吾伯，總之，這樣的稱呼，親切的意味多些，而尊敬的意味少些。

對自己的尊親如祖父母、父母及伯叔，總應當稱「大人」。自稱以來都是如此。這與前清官場「大人」、「卑職」相對而言的用法完全不同。

朋友以兄弟相稱，也是很普遍的稱謂。此外，自稱為「弟」，即使年齡比對方大也不妨稱人為「兄」。但這個稱號是弟子之稱，所以自稱為「弟」，也不很好。在其名之上可加「友生」二字，借中可自稱「晚」，稱「不佞」，稱「鄙人」，稱……

稱長輩為「老伯」，近來已經成為普遍的習慣。稱人為「老伯」，則自稱為「小姪」，但說起來，這是對朋友的父親，若是對朋友則應稱「世伯」，自稱「世姪」；若是父親朋友的兒子則應以世弟兄相稱。

如果來函對方的稱呼，則稱「某某仁丈」，已經夠了，自己稱「晚」或但稱名。其實交道已經很熟的，則應稱「表伯」或「姻伯」……「丈」字在古人本指一切可以用，但社會上這種稱呼還較少。

女士，以兄弟相稱，則稱對方為「仁兄」或「仁姊」，女的用「女兄」，……「兄」字本來是敬稱，自己已經不好，不必再加「仁」，也不過稱「仁兄」已經成為習慣，借中還是不用的。

在今天，「長兄」可以用在其名之上，借中可以稱「世兄」，年齡十分小的則稱「世弟」或「世台」，對剛成年的稱「賢兄」、「賢弟」，稱「老兄」，不甚客氣或者比較親近不能稱兄，只稱「賢台」。

中小城市介紹

四平面貌煥然一新

解放前無一幢完好的房屋，現全市房屋總面積比解放前增加一倍。據說過去只有一座煉油廠，現在成了工業區，新建工廠達二十多家。

〔本報訊〕據新華社四平消息：在解放戰爭期間經受多次激烈砲火洗禮的英雄城市四平，如今變得更加美麗挺拔了。

這座東北中部的重要城市，當年在遭受國民黨軍隊反動派破壞的時候，它沒有保過頭。當年在這裏戰鬥的時候，它沒有加服過。當年的砲火烽煙已經成了一堵瓦礫的車站，如今面目已經煥然一新，這裏每隔幾分鐘就有一列火車開出或通過。在新蓋起的高大的候車室裏，每天接納數以萬計的旅客。車站廣場大大擴大了，增加了十幾條新的四車道行車線路，貨物吞吐量和旅客流動量，比任何時候都多。

走出車站約半里，就是全市最繁華的仁興路，現在眼前，在這條繁華的街道兩旁，人家兩排的樓房，有全市著名的百貨商店、書店、電影院和文化館。漫步在這條寬廣四平歷史的街道上，人們很難想到它在十六年前，竟毀於砲火的情景。那時候，已經沒有一幢完好的樓房，一排排被砲火打死和炸傷的樹木。解放之後，全市人民在消除戰爭陳跡、建設新四平的口號下，展開義務勞動，同時加速建設工人一道，總共修復和建築了一萬兩千幢房子，新建了二十多條整齊的街道，並在市內修建了兩座公園。

天空引着大量的遊客。四平市的恢復工作，在解放初期的四年之內就基本完成了。以後，全市又新建了五十多萬平方米的新房屋，房屋總面積比解放前增加了一倍。

來已經被國民黨反動軍隊毀為平地，樹木全被砍掉，用去修築碉堡和工事。如今，這兩座公園的遊亭、兒童遊戲場、運動場和水族館等，每……

四平市發展最快的還是城東的工業區。過去，這裏只有一座煉油廠，是全市唯一的現代化工廠。抗日戰爭勝利之後遭受到了國民黨反動派的破壞。解放戰爭時期，這裏是國民黨軍隊在市內最後頑抗的地方，解放後就在這片廢墟上新建了……都並長了。中學由解放前的兩所增加到八所，小學由二十多所增加到五十多所。

各地通訊

歷史名城瑞金新貌

革命遺址修繕一新吸引大批國內外遊客

〔新華社南昌電〕歷史名城瑞金，正在迅速發展成為新的面貌，出現了前所未有的嶄新面貌。

這裏，鬧了以瑞金為中心的中央革命根據地。毛主席就在這裏領導了第一次全國工農兵代表大會……瑞金是毛主席曾經工作和戰鬥過的地方。解放以來，全國各地和海外有許多人前來參觀的遊客以萬計，包括來自亞洲、非洲、拉丁美洲各國的朋友。

今天的瑞金農村，已經根本改變了舊日的貧困面貌。沙洲壩在毛主席的領導下修起了新的農田水利，這裏的群眾過去一年，這裏興修的水利使百分之八十的農田實現了水利化，而且每年可以增產糧食一百五十多萬斤。

……現在，全縣糧食總產量由九千多萬斤增加到近一億三千萬斤。

過去瑞金幾乎沒有工業，現在，在這裏……文教衛生事業也有很大發展……全縣已有中學十五所，小學……四百七十多所，以及四十一所（中國新聞社南昌通訊）。

夏日北京公園即景

夏天的北京公園成為人們消暑遊憩的好地方。各個公園都為遊人安排了豐富多彩的活動。

市內的北海公園、陶然亭、中山公園等處，晚間都舉行水上音樂會和週末晚會，演出歌舞、戲劇節目，著名的音樂家劉淑芳、郭淑珍等都曾到公園演出。動物園及頤和園也延長了開放時間。

各個公園都進行了綠化，正在盛夏中的北海白……

陶然亭畔

老人垂釣

……一回頭，到公園一洗，呼吸早晨的新鮮空氣。退休的老工人，每天早晨時間，他們在……人們……

梧州市欣欣向榮——廣西梧州市解放後新修建的河岸碼頭和新建的工業區（[illegible]）。梧州解放前是一個純消費的小城，現在這裏建起了大的工廠，並有四十多個工廠……生產化工產品和輕工業品，在市場上頗有聲譽。

遊梧州話今昔

與老友李達潮同遊

廬汝林

梧州市解放後的變化很大。記得有一次，聞別了十多年的老友、現任政協廣州市委員會副主席李達潮先生回到梧州探親，我和梧州市副市長鍾林、工商聯合會主任委員鍾冠之三人陪同他遊覽梧州市區。我們走到十幾年前落成經常出動的四方八角，就坐船前往：「那是什麼工廠？那是什麼工廠？」我說：「那是梧州松脂廠，那東面是梧州織麻廠……」他又指着北面的藝花山下的樓房：「那是什麼工廠呢？」我說：「那是造紙廠、發電廠……」他說：「這裏以前是一塊荒蕪的墳地，現在變成了造船廠、造紙廠、化工廠……」

我們接着步行到河邊，一條新建成的寬敞平坦的街道，今天已成了中山大道，兩旁都是新建成的寬敞的樓房，中央有一列列花壇，街道下……

兩個社會　兩種結果

我們緩步慢談，遠遠看見梧州的老街……「這裏是梧州城市最繁華的中山大道」……

解放後推亂絕跡

……

扶老攜幼　欣賞戲曲

頤和園上是公園最熱鬧的地方……

漳州大興土木

〔漳州通訊〕福建南部的歷史名城漳州，近年來大興土木，新建了……

[illegible]

旺角地陷區域 地產有價無市

情形若惡化估計影響將甚廣
港大專家昨在伊館進行勘測

【本報訊】前天晚上，港大專家已對旺角地質進行檢驗，據說有關方面採納此次勘測的結果，否則將由外國專家前來港研究。

港大專家調查工作先就伊利沙伯青年館着手，昨天並將展天檢球場進行一段發掘，希望從中尋得有關的地質情況。

由於港府證實旺角一些地方塌陷，這一帶居民日來對居所處境甚不放心，尤其是房屋業主者，更怕樓房有被勒令拆除的可能，影響所及，若干有塌陷的樓地產已變得有價無市，一些準備改建的業主，採取觀望態度，或盼港府進一步勘測，並作出結論之後，再進行改建工程。

據物業行中人估計，旺角區受地陷影響樓宇，如情況繼續惡化，受累人當不限於住客、業主、商店等方面，甚至銀行、業主亦必有牽連，例如某些按揭未到期款項，以及支持建築的貸金等等，數字亦相當龐大。

天氣報告

吹微風，天色晴朗及天氣炎熱。

高潮：上午八時卅八分　下午十時四十四分

低潮：上午一時四十九分　下午四時〇二分

徙置處長巴佛答李有璂

港島待徙置居民 無法必徙於港島

但居九龍者則決不會徙香港

【本報訊】港府徙置事務處處長巴佛昨日在市政局會議上答覆議員李有璂有關徙置政策的質詢時說，當局目前無法接納港島居民一定徙置在港島的政策，但九龍方面的居民則可保證不會徙置到港島去。他們之中，最遠的可能需要遷往荃灣或葵涌。

巴佛說，由於港島目前的人煙稠密情形以及地形上的困難，因此不可能興建足夠的住所，以容納所有事到被徙就在港島方面的人士。港區現有「待徙木屋」居民近三十一萬三千人，當局的徙置計劃，到一九六七年期內，只能在柴灣、香港仔及田灣，供應住所給七萬一千人。

巴佛在回答張有興的詢問時談及現時財政年度裏徙置工作的進度。在一九六四年四月一日至六月卅日內，共徙置了二萬四千四百三十六人，其中有一〇、四九四人是從上的木屋居民；五、五八八人在經上居住；三、九八五人居住在安置地點；二、五九九人住在平房徙置區，一、四六二人居於徙置大廈內過份擠迫的住宅，有三〇八人則是因為情形困難而獲准徙置的。

巴佛對今後三個月的徙置速度表示「不易推測」，因為要視乎徙置大廈完成的速率而定。他預計在今後一季內，將可徙置三萬至三萬一千人；如果一切順利的話，可在本財政年度裏完成徙置十二萬人的目標。

有議員問及徙置區兒童入學問題，巴佛答稱，徙置事務處和社會福利署都沒有任何款項，可供津貼學費之用。

徙置區住戶家庭增人口 遷較大住宅須書面申請

關於徙置區住戶加人及減輕擠迫情形的問題，巴佛說，「多年來所施行的辦法是，有若干類的近親可以加入新區的住戶裏。但是在以往，只有在地方許可的時候，才准加入。」他說，一九六三年十二月，徙置管理及徙置政策遴選委員會通過一些建議，把可以加入戶口的親屬種類稍為減少，但是卻把有關地方許可的規定刪除。這兩個遴選委員會決定，首先在一兩個新區試辦推行這些新辦法，因此先行在佐敦谷和紅磡推行，並且推廣至一九六四年初新成立的五處新區。

巴佛說：「新區區長沒有權力批准戶口加人，但是負責一個新區的助理徙置官，則有這樣的權力。有四個繁盛的新區屬例外，因為它們的紀錄仍然集中在徙置處的總辦事處，而未有分存在各區的辦事處。關於這些繁盛的新區，負責一批新區房屋的徙置官有這種權力，對於檢核兩可的案件，則由總辦事處決定。」

關於人口過擠的問題，在一九六二年十一月以來已經採取若干措施，以減輕住宅人口的密度，當時的密度降至每一成年人不够十六方呎。前述兩個遴選委員會又通過一項建議，對於一些家庭的密度，運用新規定准許加入的人數計算，每一成年人不足十六方呎的，應給以較大的住宅。這項決定只能在四個最擠的新區，即石硤尾、大坑東、李鄭屋及紅磡四處施行，因為這四個新區的擠迫情形最為嚴重。

「一九六四年一月九日徙置政策遴選委員會又決定，將減輕擠迫情形的措施，擴大至其他新區施行。在推行這項決定的時候，將把較擠迫的住戶遷往第三種新式徙置大廈居住。任何新區居民都可以用書面向負責管理大廈的區長，或者要高級的人員申請較大的住宅。負責管理新區的人員，對於適合申請較大的住宅的將會加以贊成，依照實際情形處理與分配，則由總辦事處管理。」

昨日小暑

【本報訊】昨日是「小暑」，農曆「小暑」時節，兩週後是「大暑」。俗諺有云：「小暑大暑，有米懶煮」。近日氣候合時，昨天最高氣溫達攝氏三十一點六度（華氏八十八點九度）。

十五歲少女 小輪上跳海

【本報訊】十五歲少女麥淑×，昨晚八時從尖沙咀碼頭渡輪過香港，乘人不覺投海自殺；當被水手救起，送醫院調理，報住譚公道某號。

港大醫科 十月招生

【本報訊】據香港大學駐場主任昨日宣佈：港大醫科計劃在十月間招收數量較多的新生。該校新建的李樹芬醫學研究所已將近完成，該研究所設在李樹芬大廈內，設有解剖學部（包括組織學）、生理學部、生物化學部、藥物學部及普通醫學部等。

借錢買樓利息過高 羅桂祥對此有解釋

據說與該貸款機構借入款項付息有關

【本報訊】高登委員會委員羅桂祥，昨日向街坊會人士解釋有關中等階層人士自置樓宇計劃稱：這項計劃的最大目的，是幫助月入九百元以上的中等家庭購買房屋居住，貸款對象並非只限於打洋行工或在港府機構工作的白領階級，即令是牧師、教員及工頭等，亦可享受這種貸款。

羅桂祥表示：有不少人對這項計劃的若干內容發生疑問，例如貸款對象為什麼不能是月入五、六百元者？

他解釋說：香港目前最大的問題是居住問題。港府對於木屋區居民是採取徙置辦法，將之徙置於徙置區大廈內；對那些月入三百元以上的居民，則供應廉租屋。那些月入九百元以上者，直至目前仍未有什麼機構幫助解決住屋問題，事實上這些中等人家，有很多人有意購屋以供自己居住。

有不少人認為，該計劃擬訂的貸款利息週息八厘半至九厘，息口過高。羅桂祥表示這主要是與貸款資金來源有關。他說：「機構」初期按揭資金約為五百萬元，預算由聯邦發展公司籌撥一百萬元，香港政府籌一百萬元，另由本港銀行及其他公司籌措三百萬元。此外，並希望能吸收本地游資。而「按照我們的資料，借入款項所交付之利率，必須在七厘至七厘半之間，方能吸引銀行及其他投資機構，依所擬之年限借出資金，所以本『機構』貸出之款項，必須收取八厘半至九厘之利息。」

羅桂祥強調，「機構」將來成立後，完全是商業性質，而毋需港府補助。

羅桂祥昨日下午應邀參加在大會堂餐廳舉行的各坊會研究會宣讀譚雨川、馬超常分任立法、市政兩局議員的酒會。他表示，街坊會人士對已發表的中等階層人士自置樓宇計劃高登委員會工作報告書，如有更好的意見可以隨時提供出來。

上海街危樓又兩幢 三百居民昨被徙大窩坪

【本報訊】昨日九龍上海街又有兩幢樓宇被宣佈為危樓，三百名居民被勒令遷出，暫被安置於大窩坪臨時徙置平房。

被宣佈為危樓的樓宇係上海街五一二號及五一四號，均為四層高的舊石屎樓，五一二號地下為榮興茶餐廳，五一四號地下為坤祥金舖。

據說，五一四號二樓頭房住客鄧明，五日晚上十時，發現天花板有泥沙墮下，覺得有危險，當晚十二時到警署報告。警方據報，通知工務局於六日中午派人到現場調查。同日下午四時，法庭人員亦到場觀察，到下午六時，將危樓封條貼出，限令全體住客，須於昨日上午九時四十五分以前遷出。

該處居民說，兩幢樓宇成為危樓，可能是附近建新樓打樁影響，昭隆街、附近一塊空地正在興建新樓。

昨晨，就會同利害及寮仔部人員均在場督導登記完畢後，居民即遷往大窩坪臨時徙置於徙置大廈。

五一二號共廿六伙，住客一百廿餘人；五一四號共卅一伙，住客約一百七十人。

少女陳莉莉失蹤 家人盼她速回家

陳莉莉

【本報訊】北角英皇道新寶四樓下座五十四號寓所的十九歲少女陳莉莉，日前離家，至今未歸，家人恐怕有意外，已往報警，希望她能從速回家團聚。

失蹤少女名陳莉莉，十九歲，廣州人。她於九日上午十時離家，身穿白恤衫、白底紅間印有狗仔的褶裙。陳母曾到江某住址去找尋，亦不見江某其人。

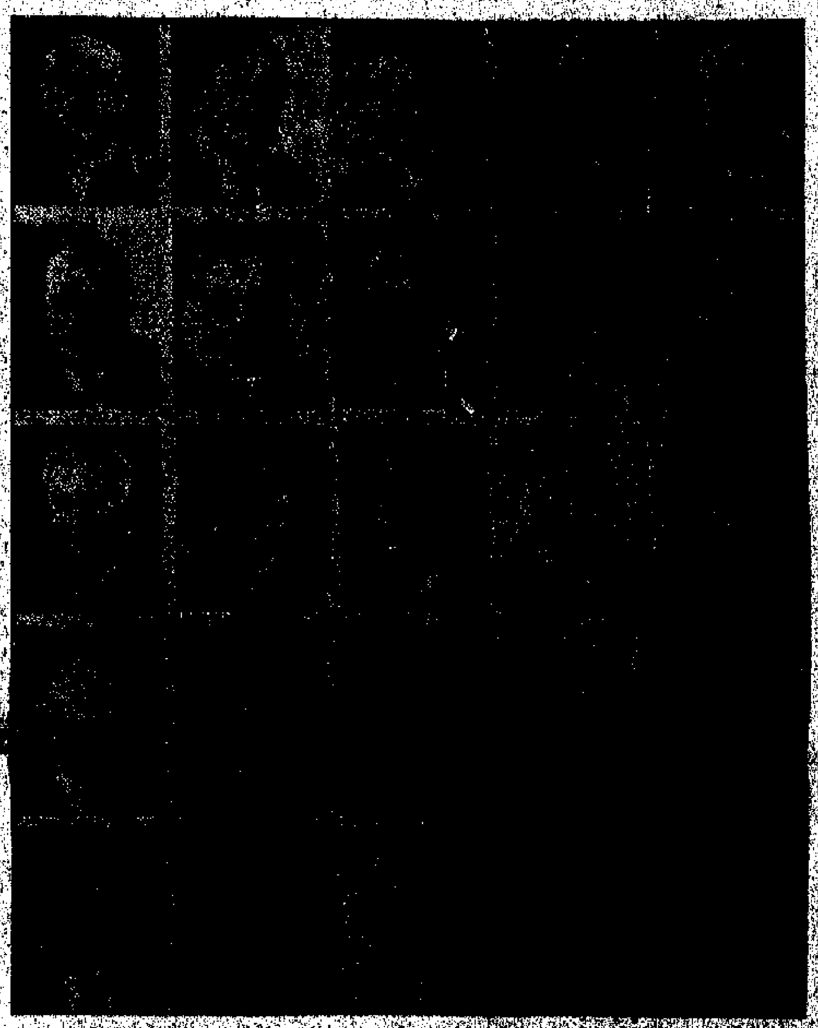
陳莉莉有四個兄姊，她排行最少。三歲時被友伴從高處推下，右腳折斷，後醫好，但是腦部受傷，讀書容易忘記。三年前，她讀完了小學六年級，便沒有機會升學，在家裏料理家務。

港府立法局今開會 道路交通修例首讀

【本報訊】涉及損害的入息稅問題的地方稅修正法案，今天立法局會議將擱置，不作二、三讀。該法案在上次會議上提出首讀時，曾任本港駐倫敦官方議員高登會長的非官守議員表示反對。

今日在會上首讀的新法案只有一條「一九六四年道路交通（修正）則例」。該法案在於修訂一九五七年的道路交通條例。將公共巴士和出租巴士併為公共汽車類，凡領有巴士牌照或公共汽車牌照者可以經營兩種業務。關於危險駕駛的處罰，也修正為初犯可被罰款一千元及入獄六個月，再犯罰款二千元及入獄六個月。修正條例又賦予警官查問車主或與交通案件有關的任何人士的權力，使用這種查問可以取消二、三讀的方式。

立法局新議員 今天首次與會



【本報訊】立法局今天首次舉行會議，五名新委任的非官守議員席位後的港府立法局，今天首次舉行會議。守議員羅理基（羅保）、譚雨川、周錫年、胡百全、關祖堯、李福樹等宣誓就職。

（附圖左至右）㈠區金龍、羅斯德、唐炳源、簡悅強、胡百全、李福樹、鄧炳輝；㈡郭贊、周錫年、石智益、唐耀、[illegible]、[illegible]；㈢羅保、祈濟時、譚雨川、馮秉芬、利銘澤、馬烈、戴麟趾、[illegible]；㈣詹福、鄧炳輝、關祖堯、簡悅強、周錫年、李福樹、高登、[illegible]……

【本報訊】一九六四年度（修正）法案；決議案有三項：「一九六四年管理法（修正）」（第二號）法例」、追加一九六四年第一季度政費支銷案及銀行發行鈔票條例等。

觀塘工廠招請工人

該區勞工分處可代求職者介紹

【本報訊】勞工處長巴納昨日在市政局會議上說：凡是想在觀塘找尋職業的，都可以向該區的勞工處分區辦事處查詢詳細情形，如果該處工廠需僱工作時，也可以獲得「鹹正式的介紹信」。

巴納說，負責觀塘的分區勞工處分區辦事處同仁和街勞工處分區辦事處已經得到該區各工廠東主的通知，說他們的工廠現時共有空缺一、六八四個，這些空缺分佈在卅八家工廠裏，有些是內衣、紡織廠，五金器皿、紙品廠及其他的工廠。還需僱用男工及女工，共有一八〇四個空缺。

十元遊澳門 月中起開辦

【本報訊】澳門旅遊娛樂公司將於本月十五日起，舉辦澳門一日遊，用汽車載客到各旅遊區觀賞，並代辦回程船票。

辦法如下：一、收費：每位港幣十元正；二、遊覽時間：每天兩次，每次約四小時：上午班由上午九時起至下午一時止；下午班由下午一時至下午五時止；三、遊覽地點：澳門媽閣廟、主教山、歐陽士像、松山燈塔、觀音堂、孫中山紀念館、白鴿巢公園、賈梅士詩人雕像、噴水池（有遊覽及拿景）；四、代辦服務：包括代辦港澳輪船、飛機、水翼船來回客票；五、遊覽地點：澳門媽閣廟、大三巴牌坊、跑狗場、[illegible]等。

四小童慘死之處 昨天下午又小火

筲箕灣成安街工廠

日前死者四昨天下葬

【本報訊】筲箕灣成安街二十號四小童燒死的唐樓一廠，昨天下午五時許再度發生小火，由上址無人看守，出事機器失火，引起的小火迅被撲滅。

四小童是於本月四日晨在該工場突然發生大火時燒死的，他們名叫：黃任超，男，五歲；黃任潮，男，十三歲；朱李鳳儀，男，八歲；四人將四小童活活燒死，四副小棺並列一起出殯，昨天同時在香港華人墳場下葬，據說殯葬費全由工場東主負責，死者之一黃任超是他的兒子，輸三人為工場員工。

颱風「柯娜」出現岷東

【本報訊】據天文台報告：昨天下午七時，颱風「柯娜」集結在馬尼拉之東約八百五十哩，正向西北偏西移動，時速十三海里。

老婦高處跌下 身受重傷入院

【本報訊】港府新聞處消息：一個年約六十歲的老婦，昨天下午六時二十分，在通州街高處跌下，後來被消防員救起，送往伊利沙伯醫院留醫，據說傷勢嚴重，傷者姓名不詳。

長沙灣發現手榴彈 數量甚多來源成謎

兩週來不斷打撈已得百餘枚

【本報訊】九龍長沙灣發現大量手榴彈的消息，港府新聞處對此未有公佈，但是在一個月前已經發現有過百枚的手榴彈，此事引起警方及英駐港陸軍的注意，居民對此亦甚表關注。

港府新聞處發言人昨晚答覆本報記者詢問時稱：關於這批手榴彈的來源，警方還在調查中，已發現手榴彈的經過[illegible]。

長沙灣一帶的海面是避風塘，長沙灣一間小型船廠的老闆（卅餘歲），與警方說，於兩週前一個晚上，女工在海邊見到一個物件，他們打開檢查後，發覺是一些東西，該處的海面有很多這種東西，像手榴彈。其後工人又多次拾到，告其夫，船廠中工人說，有人拾到這些東西，一萬一給小孩拾來玩，不可能發生爆炸，最後某兩女遇是被警方所獲。

英軍部，派人到現場，在海上拾得手榴彈卅多枚。後來，有關方面要出潛水人下水打撈，又因沒有潛水人員，軍方請他協助打撈，以價每枚五元，在海裏撈得一枚手榴彈，給與五元又買了保險。

律師韓潤燊住宅 失竊款物二萬元

【本報訊】半山柏和道十七號二樓律師韓潤燊住宅，昨晨五時被盜光顧，損失現金、飾物約值二萬二千元。

據說，竊案被發覺時，韓潤燊正熟睡，後來在狗吠聲中驚醒，發覺一片凌亂，始知被盜光顧。又據韓律師的太太說，失竊物品包括有鑽石、玉器、金飾等十五件，另有四千三百元現款及一百元美鈔。

【本報訊】警方消息：昨晨零時四十五分至五時三十分間，柏和道十七號二樓失竊，共損失現款及首飾值二萬二千元，失竊財物包括港幣四千五百元，美金一百元，鑽石戒指，玉及金戒指等。

該案警方仍在調查中，現時未有拘捕人犯。

防警庇美軍 港台大走私

分贓不勻內閧揭發案情

【本報訊】台北消息：[illegible]

霍亂症接觸者 瑪麗醫院留醫

有兩病者尚在醫院留醫

【本報訊】港府新聞處消息：[illegible]

皇后像廣場 將改建公園

【本報訊】港島中區「皇后像廣場」將重建為一公園，這是市政局主席昨日在市政局月會上透露的。

據說，港府與匯豐銀行已經同意合力完成上述的工作。該公園[illegible]

多子多福？

香港家庭計劃指導會

會址：[illegible]　電話：七七三一三一

一、指導節育

二、指導解決不孕問題

三、指導婚前有關問題

本會各指導所地址及時間，每月一日及十六日刊登本報

香港中華總商會召開會員大會通告

茲定期七月十七日（星期五）下午四時，在本會九樓禮堂，召開一九六四年度會員大會。議程如次：

（一）報告一年來會務概況。

（二）通過上年度決算書。

（三）推舉查核數員，按月稽核收支賬目。

（四）特任註冊核數師，稽核年賬。

（五）公推選舉委員二十一人，辦理選舉第二十四屆會董事宜。

除分函外，相應通告，會員屆期務希依時出席為荷。

右通告 本會會員

一九六四年七月七日

香港中華總商會會長王寬誠

漢華夜中學 招生

[illegible]

校長 [illegible]

培僑中學 招生

[illegible]

校長 [illegible]

澳門逸園賽狗會啟事

[illegible]

澳門逸園賽狗有限公司

地址：[illegible]　電話：二四八一一五　二四一〇六

脚趾

以脚趾代替手指的手術是複雜的，但是，我國有不少醫院都能作這種手術了。

談舊中國的兩個政客 ——趙鳳昌和周善培

龍鳳宝釵緣

本屆棋賽新血湧現
六路雄師今起會戰
須經十場考驗才能奪標

【本報訊】港九國象會主辦的翰彬杯全港團體象棋循環決賽，今晚七時半，在灣仔修頓球場揭幕。門券分元二、六角兩種，賽場將提早於六時半開始發售門券，凡持有會員證之棋友，可提早到會場換取門券入場，否則撤座後，須留待下一次（十日）比賽用。

本周決賽採雙循環制，每隊須與其他五隊各賽兩場，全部賽程共為十場，統計各隊比賽員所得積分，判定「團體錦標」、「個人錦標」及以下名次（凡中途更換隊員出賽者，概不記計個人積分）。

今晚對抗陣容：㊀局，「黑馬」黃福於族南華隊伍天賜對青聯隊……

本屆入圍棋手，因為九棋壇甲組精銳，且新血輩湧現，平均年齡為二十六歲。……

雷允上再造丸　新貨一批到港

【本報訊】上海雷允上人參再造丸，係著名的擬治中風良藥，功能舒筋骨、化頭痰，專治男婦中風中痰、四肢麻木、手足痲痺、口眼……

此藥一向行銷國內外，南洋一帶僑胞更樂於採用。由於求過於供，本港的經銷商泰興公司，最近已派專人赴上海洽運到現貨一批，供應各國貨公司及各中西藥行發售。

小提琴名手　列曼將獻技

【本報訊】澳洲籍小提琴家列曼（WILFRED LEHMANN），定本月廿五（星期六）晚九時，在大會堂劇院舉行演奏會，由娛樂……

名家書畫百餘件　今在大會堂展出

【本報訊】適發軒主人精於鑑別，於收藏，今明兩日假大會堂八樓將古今著名書畫一百多件，公開展出。展品中，明代有沈石田、文徵明……清代有黃向……近人則有齊白石……

「劉三姐」明再上映
珠江普慶國泰高陞訂票者踴躍　歌曲歌唱比賽參加者眾

【本報訊】長鳳凰影業出品的彩色山歌歌唱故事片「劉三姐」，明天起又在珠江、普慶、國泰、高陞和觀眾見面了。連日來訂票的觀眾甚踴躍。

「劉三姐」第一次和觀眾見面是在一九六二年五月，此片在一映，便轟動港九，創下當年國語片在淡風中的不尋常紀錄。同年，「劉三姐」在新加坡公映，更打破星洲有電影史以來的最高賣座紀錄，五院連映四個半月，首輪收入達七十萬元，折合港幣百餘萬。

「劉三姐」映出後，在港澳和東南亞各地都產生深遠的影響，電台不斷的播送「劉三姐」的歌曲；「劉三姐」歌曲的人稱多，新加坡更……

勤勞的劉三姐

街坊研委會昨聚餐
並賀謝雨川馬超常出任議員
周有在會上講街坊組織掌故

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會，昨日下午一時在大會堂舉行午餐會，同時慶賀會長謝雨川任立法局議員、區騰……

僑眷命案昨續審
警方宣讀疑兇自供

【本報訊】馬頭圍一樓宇於本年四月十七日發生一宗老婦被襲擊致死命案，頭部受傷，經警方偵查後引致一名中年男子被控謀殺罪名。……

跑馬地男童命案
被告獲無罪釋放

【本報訊】本年四月廿四日發生一宗男童打死命案……

蟲鼠蚊蠅遺害甚大
消滅之法在於清潔
尤嘉博昨為醫衛展廣播

右二）及馬超常（左二）港九各區街坊會宴謝雨川（左二）（孔永康攝）

林風眠花鳥
——適發軒書畫展展品之一

保良局兩童　招親人認領

【本報訊】保良局所收容由警方送往兒童，現有兩名招其親屬到領。……

愛群總工會新所將入伙

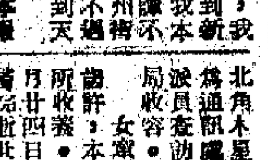
台山商會昨改選

【本報訊】台山商會辦理改選，昨午十二時在會所開票，主任委員李炳超……

學則欲學打字　依利莎白招生

區煒森退休　華民署歡送

顏玉瑩夫人　祝六一壽辰



福利設施需求殷　鄉民盼增撥經費
南丫島南段籌建健康院
青山灣海灘工程月底竣工

廉價屋昨中籤號碼

【本報訊】黃大仙、山谷道及石硤尾……昨天抽籤結果號碼如下：

半年結

今年上半年，香港金融市場上，出現了不少新現象……

分行及辦事處續增

在過去六個月，香港銀行所開辦的分行及辦事處，初步統計，已不下廿餘卅家。他們多向一些新工業區及一些新的住宅區、新興地區如九龍塘、觀塘、新蒲崗、荃灣、北角等地開設。

原因之一，因為各行的業務競爭，多方爭取存款，主動地一般顧客，有些使用新的業務方法，所以銀行所增加的存款，以本地居民的存款較多，來自海外方面的只有些，外來資金則較少，在過去第一二季度內，外來資金較疏落，如非特實……

金融市場引人注意的現象

存款利息一般比較高

存款總數估計達六十億

……據港府統計，截至一九六四年三月底止，……九六十七家銀行的存款達五十七億一千九百……元，比去年同期多出十億四千九百餘萬元……一九六四年六月底止的數字雖然尚未公佈，但業內人估計，存款總數約達六十億元。

英商來單訂貨稀疏

原定配額難完成

本期高值棉製品有餘額

【本報訊】第四期（九月至十二月）銷英特別配額之高值棉製品，港府工商處原定七月十三日截止申請，現已延期十天而改為七月廿三日截止申請。相人認為這與英商訂貨減少大有關係。

來第四期高值棉製品輸英的配額數字，共為六百萬方碼。自港府工商處於六月一日宣佈開始接受申請之後，此間洋行和工廠即紛紛與英國廠家聯絡，通知他們來報訂貨，以便辦理買賣合約辦理出口申請手續。但截至現在為止，英商方面的訂貨不多……

港棉製品輸往英國

五個月七千餘萬碼

尚有餘額一億零六百餘萬碼

【本報訊】據府新聞處消息：據工商署發表之最近統計，今年首五個月內本港向英國輸出之棉布及其製成品共為七千八百萬方碼。

本年底以前可以輸出之餘額共為一〇六、七八一、七七四方碼。

本港於去年十月一日起至本年五月三十一日止之八個月內，輸往英國之棉織品共一五二、四三三、五七五方碼。

銷有工商署發出許可證輸往各國之棉織品，其分類如下列（單位：方碼）：

	由一月一日至五月卅一日	在十二月卅一日以前可以出口餘額
英國		
棉織原布疋	三二、四六六、七一五	四七、五三三、二八五
加工布	六、七八七、〇三三	一三、二一二、九六七
成衣、製成品	三八、九六四、四七八	四六、〇三五、五二二
合計	七八、二一八、二二六	一〇六、七八一、七七四
棉紗（磅）	一、二六六、八六〇	五、〇三三、一四〇
美國		
布疋	五八、八七三、六五四	四一、七四一、一四三
製成品	一〇、六八〇、六〇九	一〇、三七一、六一〇
成衣	八二、八七九、三一二	四五、六一八、五二三
合計	一五三、四三三、五七五	九七、七三一、二七六
加拿大		
恤衫、運動褲、短褲、睡衣	六、八六七、一七九	六、五四三、五二三
挪威		
運動衫、工人恤、睡衣	一、二二五、七八二	九六六、八〇五
西德		
睡衣	一〇、一〇八、五九二	八、〇七七、四〇八

手上存貨未消化

現訂巴紗有危險

燈芯布衣服輸美

尚有餘額可申請

南越商復增訂藥材

牲口豆類等輸來則退減

土產外匯發給辦法公布

巴新棉價再降

美棉期貨趨升

股市交投靜

兩燈電車等回升

股市行情表

（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	874	+2.000	820
倫敦豐記	854	+2.000	20
聯合企業	8.8/8.9/8.8	−0.250	9,740
會德豐	16.4	——	10,450
均益	25.8	+0.300	300
置地	73.5/74	+1.000	2,604
大酒店	28.9	——	100
信託	2.5	——	34,000
電車	38.5	+0.250	2,500
九巴	58	——	3,000
油蔴地	108	——	100
九燈	91	+0.250	2,100
港燈	25.2/25.1	+0.100	2,270
電話	80.75	——	1,894
煤氣	15.2/15.1	——	6,200
太平	4.4/4.425	−0.250	7,300
怡和	12.8	+0.100	8,550
英泥	57/58/57	——	1,032
會德豐新	5.1/5.05	−0.050	8,000
南洋	8.85/8.9/8.85	+0.050	3,000
璇昌	17.8/18	——	3,000
啤酒	62	+0.500	3,400
上海燭	2.4/2.5	+0.100	3,000
城市	7.25/7.3/7.25	——	9,125

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價。

港糖市尚企穩

倫敦期貨略跌

比匯改高

鈔揖金順

泰米盤報穩

來價仍高過市價

奧沙打途中遇風

估計最快十日到

警匪生死戰 WITNESS KILLED

仙樂 今天四場放映 獵獸奇觀

一樓十四伙

南北英雄兒女情

珠江 國泰 普慶 高陞 最後四場 快未看 穆桂英大戰洪州

劉三姐 山歌片王 正宗山歌唱片王 珠江 國泰 普慶 高陞 明天隆重獻映 黃婉秋 主演

銀都 珠江 花木蘭 穆桂英大戰洪州

八婆 MURDER AT THE GALLOP

花街神女

利比里亞旗 德寧輪 S.S. "MANDARIN STAR" 直達椰加達 七月八日後貨 七月十日開行

惠刊廣告 電話七六六九八〇

奧沙打途中遇風 估計最快十日到

【本報訊】德行公司代理之「奧沙打」貨輪，原定本月九日由日本經青馬抵港，現因該輪在青馬遇風，未有確期入口。電報拍來，公司方面估計將快要本月十日才可抵港。

該輪抵港起落貨物後，將於十二日轉開往新加坡、檳城、吉隆坡和波斯灣港口。公司方面現已接到本地訂位貨物數百噸，另有轉口貨二千噸。

大批輪船進出口期更改

第二金丸、美利時、多倫達、海利、新武士和澤鋒等輪延期到港。

【本報訊】日輪「第二金丸」昨有電報拍來稱，須再改遲於本月十日由日本到港，十一日將開往馬尼拉。將記公司現仍收取出口貨。開訂位貨物約有五百噸，其中以食品和雜貨佔數較多。

法國郵船公司屬下之「美利時」貨輪，原定明（九）日由歐洲經西貢、馬尼拉抵港，現改與於十一日始到埗。據悉，該輪將載來貨物約八百噸，卸落貨物後將於十二日開往汕頭和日本。

多利順洋行代理的「多倫達」輪和「海利」輪延期到港。「多倫達」原定今日從美國到港，現得知該輪今日才從菲律賓方面開出，所以要延至後日（七月十號）才能抵達。此間「海利」來自曼谷，到港期由七月九日改至七月十日。

天祥洋行代理的「新武士」，昨有消息說到港期再要延遲，由七月十日改到七月十二日，她是來自澳洲。由於到港期改遲的關係，該輪離港開回澳洲的日期，亦隨而由七月十二日改至七月十四日。

德國輪船公司代理之「澤鋒」輪，從美國東岸到港的日期，已由今天改為本月十一日早上。該輪這次有一千三百噸貨物運來。

多江奧威利提早到
豪斯敦丸奈良山丸遲開

【本報訊】多利順洋行代理的「多江」輪……歐洲熱那亞、巴斯倫索……、澳偷……（未有……時變動，請向有關公司詢問）

鮮蛋千四百箱 今由泰國運到

飛機時刻

截郵時間

輪船停泊表

船名	停泊地點	公司
嘉圖 CATTLE	油蔴地	德公司

今日到港班機

中航：曼谷來，下午六時十五分到。國泰：漢城來，下午一時四十分到；新加坡、曼谷，開下午五時零五分；東京、台北來，下午七時廿分到；馬尼拉來，晚上十一時五分到。泛美：東京來，晚上八時卅分到；曼谷來，下午二時四十分到。法航：西貢來，下午五時十分到。英國海外：東京來，下午二時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午五時零五分到。日航：東京、台北來，晚上九時到。馬來亞航空：新加坡來，中午十二時四十分到；馬尼拉來，十時廿分到。印航：馬尼拉來，下午四時到。泰航：曼谷來，下午五時十五分到……

今日離港班機

印航：往東京，開下午六時四十五分。國泰：往漢城，開二時；往東京、台北，開上午九時十五分；往馬尼拉，開下午六時；往曼谷、新加坡、金邊，開下午八時。泰航：往曼谷、仰光、加爾各答，開下午二時十五分；往馬尼拉，開下午四時五十五分……

成海下午到 來貨物三千噸

【本報訊】香港東方公司代理之「成海丸」，定於今天下午六時泊於B號浮泡，卸到港貨物據悉，該輪有貨物三千噸運來。

仰光丸艙位有限 在港不收付貨

【本報訊】大阪公司之「仰光丸」，定本月十日開往新加坡、巴生港、檳城、仰光，收貨的艙位已訂滿，所以該輪在港不收付貨。

山打根灣 十二可到

【本報訊】聯泰船務公司代理之「山打根灣」輪，將於本月十二日從斗湖到港，有大木一批運來。

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
路丹士泰	ROTHENSTEN	歐洲	7月10	捷成
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	漢堡倫敦	7月10	大阪
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	7月11	日郵
邊那力	BENLARIG	漢堡倫敦	7月12	怡和
亞洲	ASIA	意大利	7月12	天祥
邊黑治	BENREOCH	漢堡鹿特丹倫敦	7月13	怡和
蘇叻	SURAT	倫敦歐洲	7月13	鐵行
亞積士	AJAX	歐洲	7月14	太古
積臣總統	PRES. JACKSON	南美	7月15	總統
高蘇和	KOSOVO	歐洲	7月16	華林
格連快洛	GLENFALLOCH	歐洲	7月16	捷和
伊利洛革士	EURYLOCHUS	倫敦歐陸	7月16	藍烟囱
日本	NIPPON	歐洲	7月16	太平
里紡城	CITY OF RIPON	歐洲	7月20	銀行
邊域基	BENVRACKIE	歐洲	7月21	怡和
文尼斯亞士	MENESTHEUS	利物浦	7月22	太古
佐賀丸	SAGA MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	7月23	日郵
百佛士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	7月24	捷成
馬時來	MERSEY LLOYD	漢堡	7月25	南華
柯朗薩	ORONSAY	歐洲	7月25	鐵行
邊高	BENGLOE	歐洲	7月26	怡和
保哥打	BOGOTA	漢堡鹿特丹	7月26	寶隆
積拉舒	JANEK KRASICK	歐洲	7月29	天祥
	COMORIN	倫敦	7月30	鐵行
國泰	CATHAY	歐洲	7月30	鐵行
亞士的安納	ASTYANAX	利物浦	7月30	太古
格連亞尼	GLENARTNEY	歐洲	7月30	捷和
德士頓	DRESDEN	歐洲	7月31	捷成
寮國	LAOS	馬賽	8月1	法郵
錫蘭	CEYLON	歐洲	8月1	太平
邊那雲	BENAVON	歐洲	8月3	怡和
北佐鎖士	PATROCLUS	歐洲	8月6	太古
仙奴士吉	SINOUTSKERK	歐洲	8月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月9	捷成
多江	TOURCOING	歐洲	8月10	多利順

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	孟買	7月10	大阪
仰光丸	RANGOON MARU	加爾各答	7月10	大阪
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	孟買	7月11	日郵
拿諾馬士基	KNUD MAERSK	印巴	7月11	捷成
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	波斯灣	7月11	大阪
安土山丸	AZUCHISAN MARU	印巴	7月11	大阪
萬利	VENTURA FELIZ	科倫坡	7月12	東方
亞洲	ASIA	印巴	7月12	天祥
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇蚩	7月12	太平
馬哈拉士州	STATE OF MAHARASHTRA	印度	7月15	東方

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大福山	TAIFOOKSHAN	新加坡檳城	7月10	順昌
奧西臣	JACOB JEBSEN	曼谷	7月10	振盛行
永順丸	EISHUN MARU	新加坡	7月10	日郵
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	7月10	日郵
路丹士泰	ROTHENSTEIN	新加坡檳城	7月10	捷成
德寧	MANDARIN STAR	檳加達	7月10	順事
仰光丸	RANGOON MARU	新加坡	7月10	大阪
福來	FOLK LIGHT	椰城	7月10	國寶
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉西貢新加坡	7月10	渣甸
第二金丸	KANA MARU NO.2	馬尼拉	7月11	東方
嘉士馬士基	JESSIE MAERSK	印尼	7月11	捷成
山梨丸	YAMANASHI MARU	新加坡	7月11	日郵
安土山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡	7月11	大阪
協久丸	KYOKYU MARU	馬尼拉宿務	7月11	東方
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	新加坡	7月11	大阪
昭豐丸	SHOHO MARU	馬尼拉	7月11	東方
奧沙打	OZARDA	新加坡	7月12	德行
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	7月12	捷順
萬利	VENTURA FELIZ	新加坡巴生檳城	7月12	東方

（右接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
大裕丸	DAIYU MARU	金邊	7月12	日郵
富利士	FLORES	印尼	7月12	德興
日產丸	NISSAN MARU	新加坡檳城	7月12	太平
龍目	LOMBOK	印尼	7月13	德興
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	7月13	泰山
新武士	SAMOS	馬尼拉山打根	7月14	天祥
樂寧	NONJA	椰城	7月16	聯泰

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
漢嘉沙域嘉	HANKA SAWICKA	華北	7月12	天祥
格連路芝	GLENORCHY	青島	7月21	捷和
格連路高	GLENOGLE	華北	7月27	捷和

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
樂迅	LOVCEN	日本	7月10	華林
海利	HAI LEE	日本	7月11	多利順
美利時	MALAIS	日本	7月12	法郵
積德那	GEDERA	日本	7月13	新興行
浙江	CHEKIANG	日本	7月13	太古
夏利麥	HERMOD	日本	7月14	多利順
寶來丸	HORAI MARU	日本	7月18	日郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
協明丸	KYOMEI MARU	南非	7月10	日郵
永順丸	EISHUN MARU	東非	7月10	日郵
佛羅利達丸	FLORIDA MARU	西南非	7月10	太平
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	7月10	渣華
芝本碌	TJIPONDOK	東非	7月12	渣華
成海丸	SEIKAI MARU	東非	7月12	大阪
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	西南非	7月14	大阪
積德	TSEDEK	西南非	7月15	新興行
鄧利娜馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	7月15	捷成
夏威夷丸	HAWAII MARU	南西非	7月15	大阪
羅斯	RUYS	毛里求斯南非	7月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
燕依丹	C.E. DANT	美國	7月10	渣甸
淺香山丸	ASAKASAN MARU	北太平洋美國西岸	7月10	大阪
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	7月10	渣甸
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	7月10	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	7月10	總統
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	7月10	和捷
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	7月12	美輪
積德那	GEDERA	紐約波士頓	7月13	新興行
谷麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華西雅圖	7月13	會德豐
斯麗達	SILETTA	紐約	7月13	太古
菲列濱	PHILIPPINES	檀香山紐約	7月14	鄧肯
日聯丸	NIKKEI MARU	美國	7月14	東方
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	加美	7月14	大阪
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	7月15	總統
金熊	GOLDEN BEAR	美國	7月15	美輪
奧雀多夫	DORTHE OLDENDORFF	美國	7月16	德運
伊利沙白萊克	ELIZABETH LYKES	美國	7月16	總統
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	7月16	英迅
山國丸	YAMAKUNI MARU	美國	7月16	大南
大偉雄	TRAVIATA	美國	7月16	多利順
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	7月17	總統
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	7月18	太平
澤霧	PIONEER MIST	美國	7月18	美輪
安芸丸	AKI MARU	拉丁美洲	7月18	日郵
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	7月18	捷成
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	7月22	英郵

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
大泉丸	DAISEN MARU	新幾內亞	7月13	渣甸
新武士	SAMOS	澳洲	7月14	天祥
東方	EASTERN	澳洲	7月14	鐵行
羅士雲	ROGGEVEEN	新西蘭	7月15	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	7月18	渣華
東游	EASTERN ARGOSY	澳洲	7月18	渣甸
安慶	ANKING	澳洲	7月16	太古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	7月22	鐵行
亞加地亞	ARCADIA	澳洲	8月1	鐵行
天津	TIENTSIN	澳洲	8月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
亞拉斯	ATLAS（下午）	大連	A9	華夏
東明丸	TOHMEI MARU（上午六時）	日本	B5	大信
第十一金生丸	KINSEI MARU No.11（中午）	日本	油蔴地	遠東
阿倫勿順	AUTOMEDON（上午七時）	歐洲	太古倉	太古
斯華士吉	SERVAASKERK（上午十時）	日本	A1	渣華
同士伯	TONSBERG（下午四時）	日本	A34	多利順
奧西臣	JACOB JEBSEN（中午）	曼谷	B10	振盛行
哥倫布城	CITY OF COLOMBO（上午十時）	歐洲新加坡	九龍倉碼	銀行
成海丸	SEIKAI MARU（下午六時）	日本	B3	東方
多利寶	TOBAGO（上午五時）	美國	A7	順昌
士勒地	SLETTER（下午）	印尼	紫灣	美邦

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
寶嘉	SANG GAYO（下午）	印尼	B2	聯泰
樂風	NORDVIND（下午）	美國	昂船洲	和運
奈良山丸	NARASAN MARU（中午）	日本	B6	大阪
皮利耶士	PELEUS（下午）	歐洲	A22	太古
三龍丸	MIRYU MARU（下午）	新加坡印巴	B15	日郵
東樂	EASTERN MUSE（下午）	新加坡加爾各答	A24	渣甸
海明	HAI MENG（下午）	韓國乃	B13	多利順
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM（下午）	歐洲	九龍倉碼	銀行
大華山	TAI WAH SHAN（下午）	曼谷	B12	順昌
珍達	CHANDA（上午十時）	日本	A23	鐵行
星洲怡費利	RUTHEVERETT（下午）	日本	B11	新來
東婢	EASTERN MAID（下午）	日本	A3	渣甸
巴士拉	BASRA（下午）	日本	九龍倉碼	寶隆
德利嘉	TANAGRA（下午）	日本	A26	順昌

明日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
淺香山丸	ASAKASAN MARU	日本	A26	大阪
燕依丹	C.E. DANT	馬尼拉	A13	渣甸
華盛頓	WASHINGTON	舊金山	A	渣甸
香山丸	KAZAN MARU	日本	油蔴地	遠東
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	A23	捷成
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	A3	渣華
協明丸	KYOMEI MARU	日本	A	日郵
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	A	大阪
邊黑治	BENREOCH	日本	A1	怡和
浪島丸	NAMISHIMA MARU	日本	B	中亞
仰光丸	RANGOON MARU	日本	A	大阪
佛羅利達丸	FLORIDA MARU	日本	A4	太平
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	新加坡	A22	和捷
倫敦丸	LONDON MARU	歐洲新加坡	A	大阪
海皇	HOI WONG	檳城新加坡	B	捷順
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	A	華林
西京丸	SAIKYO MARU	新加坡	A	日郵
積德那	GEDERA	馬尼拉	A	新興行
長良丸	NAGARA MARU	日本	A2	日郵
渤星	STAR BELLATRIX	印度喀喇蚩	A24	新來
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	B	太平
多江	TOURCOING	歐洲	A	多利順
斯樂	SLOTT	天津	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
斯華士吉	SERVAASKERK	新加坡馬來比亞	A1	渣華
同士伯	TONSBERG	新加坡比利時西德挪威	A34	多利順
長良丸	NAGARA MARU	新加坡泰得港	A2	日郵
美安	MUI ANN	印尼	油蔴地	德興
大寶來	TAI POO LOY	新加坡檳城	油蔴地	順昌
亞德吉	AAGTEKERK	華北	A6	渣華
西京丸	SAIKYO MARU	日本	A	日郵
第十一金生丸	KINSEI MARU NO.11	海防日本	油蔴地	遠東
滋賀春丸	SHIGAHARU MARU	日本紐約	A32	大南
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	日本	九龍倉碼	銀行
成海丸	SEIKAI MARU	馬尼拉	B3	東方

入口船期預告

船名		開自港口	月日
	ARIZONA	巴拿馬	7月10
	EISHUN MARU	日本	7月10
	OZARDA	日本	7月10
	HAI LEE	曼谷	7月10
	JESSIE MAERSK	日本	7月10
	KNUD MAERSK	日本	7月10
	KYOKYU MARU	日本	7月10
	BOMBAY MARU	日本	7月10
	ASIA	意大利	7月10
	DAIYU MARU	日本	7月10
	CHEKIANG	新加坡曼谷	7月10
	TJIPONDOK	日本	7月10
	NICHIRYU MARU	日本	7月10
	AZUCHISAN MARU	日本	7月10
	MELBOURNE MARU	日本	7月10
	FOOCHOW	汕頭	7月10
	AMITA	印尼	7月10
	ASATERU MARU	日本	7月10
	SHIZUOKA MARU	日本	7月10
	KANA MARU NO.3	日本	7月10
	YAMANASHI MARU	日本	7月10
	TURANDOT	歐洲	7月10
	PIONEER MOOR	美國	7月11
	MALAIS	歐洲	7月11
	SHOSEI MARU	菲律賓新加坡	7月11
	GUDRUN BAKKE	西印度新加坡	7月11
	SEIKA MARU	日本	7月11
	HANKA SAWICKA	歐洲新加坡曼谷	7月11
	SILETTA	日本	7月11
	SURAT	日本	7月11
	SEIKAI MARU	日本	7月11
	NISSAN MARU	日本	7月11
	BENLARIG	歐洲	7月11
	VENTURA FELIZ	日本	7月11
	MIHARU MARU	日本	7月11
	STRAAT FREMANTLE	新加坡	7月11
	SZECHUEN	澳洲	7月11
	SOUTHERN CROSS	日本	7月12
	SANDAKAN BAY	斗湖	7月12
	SAMOS	澳洲	7月12
	DAISEN MARU	日本	7月12
	EASTERN	日本	7月12
	HANG SANG	泰國	7月12
	LARS MAERSK	波斯灣印度	7月12
	NANCY LYKES	美國	7月12
	FERNLAKE	美國	7月12
	CEYLON MARU	日本	7月12
	OAKVILLE	美國	7月12
	EURYLOCHUS	日本	7月12
	TSEDEK	日本	7月13
	HELIOS	上海	7月13
	MISAKI MARU	新加坡	7月13
	PHILIPPINES	菲律賓	7月13
	HERMOD	青島	7月13
	ROGGEVEEN	日本	7月13
	NANKIN	澳洲	7月13
	ELLEN MAERSK	印度	7月13
	HESSENSTEIN	歐洲	7月13
	GOLDEN BEAR	菲律賓	7月14
	STATE OF MAHARASHTRA	日本	7月14
	PINYA	[illegible]	7月14
	PRES. JACKSON	美國	7月14
	CYCLOPS	歐洲	7月14
	PATROCLUS	歐洲	7月14
	NIPPON	日本	7月14
	ANKING	澳洲馬尼拉	7月14
	HAWAII MARU	日本	7月14
	CHUPRA	日本	7月14
	FENGNING	曼谷	7月15
	NICHIREI MARU	波斯灣	7月15
	SOMALI	歐洲	7月15
	SCHIE LLOYD	歐洲	7月15
	DORTHE OLDENDORFF	歐洲	7月15
	TJIWANGI	澳洲	7月15
	EASTERN ROVER		7月15
	ELIZABETH LYKES	美國	7月16
	BENVALLA	歐洲	7月16
	CEYLON	馬尼拉	7月16
	PHIL. BEAR	美國	7月16
	PIONEER MIST	紐約	7月16
	KOSOVO	日本	7月16
	TJITJALENGKA	南美非洲新加坡	7月16
	HORAI MARU	新加坡	7月18
	GLENORCHY	英國新加坡	7月19
	GARRY BANK	美洲	7月20
	LORD BYRON	澳洲馬尼拉	7月21

大華山 TAIWASHAN S.S. 即日落貨 直透曼谷

大寶來 TAIPOOLOY S.S. 七月九日落貨 九日下午開行 直透石叻庇能

大福山 TAIFOOKSHAN M.S. 七月九、十日落貨 十日下午開行 直透石叻庇能 順昌航業有限公司啓

山打根灣 S.S. SANDAKAN BAY 七月十四日收貨 十五日開行 直往山打根、斗湖 代理：聯泰船務公司

MERCANTILE SHIPPING DEVELOPMENT LTD.

美安 M.V. "MUI ANN" 七月七日落貨 九日開行 直往：椰加達、三寶壠、泗水

富利士 S.S. "FLORES" 七月九日落貨 十二日開行 直往：椰加達、丹戎檳榔 TANDJUNGPINANG

嘉碌 M.V. "LOMBOK" 七月十一日落貨 十三日開行 直往：三寶壠、泗水

德興有限公司

第一中央汽船船期 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

大月丸 M.V. "DAIGETSU MARU" 七月十二日開 直往海防 泰山有限公司

海皇 S.S. "HOI WONG" 七月十一日落貨 十二日開行 直航石叻庇能 捷順船務有限公司

「格林福」S.S. "GREENFORD" 由上海來。定於七月十一日抵港。華夏企業有限公司啓

「亞拉斯」M.S. "ATLAS" 由大連來。定於七月八日下午抵港，泊A9號。

「斯樂」M.S. "SLOTT" 由天津來。定於七月九日抵港。

「泰華」M.S. "TARVA" 由上海、青島、上海來。定於七月十日抵港。

順事輪船有限公司 STEERING LINE (H. K.) LTD. 808, Hang Seng Bank Building, HONG KONG Tel. 29872 29594 29873& 29595

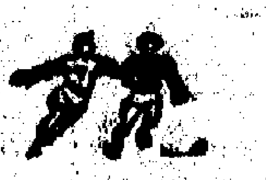
德寧輪 S.S. "MANDARIN STAR" 利比利亞旗 Liberian 七月八日落貨 七月十日開行 直透椰加達

樂寧輪 S.S. "NONJA" 巴拿馬旗 Panamanian 七月十四日落貨 七月十六日開行 直透椰蘭

美寧輪 S.S. "BALI STEER" 利比利亞旗 Liberian 七月廿日落貨 七月廿四日開行 直透椰加達

接洽處：聯泰公司

夏令杯四强展開決賽
康樂巧逢化粧　七虎遭遇中健
五時廿分起在嘉山連續演兩場



「夏令杯」華人足球聯賽四强決賽，今天開始共有兩場，排在南華球場舉行，計開：康樂對化粧會，五時廿分開賽；七虎對中健，六時四十分角逐，入場券每一元。

此項初賽，已在上月廿七日結束，結果得字出線、康樂與中健出線，人字組化粧會與七虎入圍，而於今天展開四强爭霸的決賽。

這次晉入決賽的四隊，多數人喻為好七虎，因為七虎擁有好手多名，實力甚强；其次是康樂，實力也不錯。中健與化粧會的人材比不上以上兩隊堅實，但鬥志頗強，氣力也好。所以，這四隊的實力都是相差不遠，也都有爭霸機會，而且各隊備戰積極，今天分別角逐，精采可期。

關於今天第一仗，康樂的人手經過多次出賽後，鯨聯合作有了進步，守衛上有劉帝、陳洪楷、陳炳光之有相關照，攻力強盛，到時如演出不走樣，前鋒線有黎錦洪、何耀强、馬瑞龍等「猛打」球員，並黃新、陳國强等支撐大局，但各人鬥志氣力均好，勝於兩前，在初賽時造有佳作，所以今天與康樂爭霸，必力拚到底，未審先鳴，殊例高低，惟以人材論得失，略為看高康樂一籌。

關於第二仗，七虎以人手見強，為決賽中爭標呼聲最高之一隊，其有分球員加陳振耀、楊發祥、陳鴻平、馬顯培、尹松英等，均是名經首戰之士，至於無分球員的腳上功夫亦不俗，鯨聯配搭經為整齊，實力甚勁，加無意外，應有可勝。中健的人手雖為不及對方，如劉坤能夠搞傷上陣，與實力有實助，若他不能上陣，則防線增一層，能保不失，不過全勝門志鮮明，肯拚肯搏，七虎若不小心從事，則翻船也不奇。總之，這兩場決賽，必有苗頭，預料將會吸引不少球迷捧場，雙方各陣容將如下：

康樂：劉帝、陳洪楷、陳炳光、陳國安、盧鏡康、馬瑞龍、黃國強、劉何耀強、何少偉、黎錦洪。

七虎：尹松英、陳鴻平、羅少松、陳振耀、馬顯培、黃綺樑、鄭國雄、沈振玉、陳仕鵬、楊志劍。

化粧會：譚天生、伍振良、梁秀春、伍國強、黃榮新、謝國強、伍炎彬、方永祥、劉國坤、林光兆、楊錫源、桂淵潮。

中健：盧永强、陳秋、馬國忠、江達、吳國明、何長明、伍耀宗、鄭漢德、徐志偉。

——木棋

東昇來屆組軍　定出兩個計劃
梁發陳發加入閣將組中上型班

東昇足球隊昨晚召開職、球員座談會，商討有關參加來屆甲組聯賽事宜，座談會中原則上決定繼續參加，但是將來以什麼班型出現？有待商量。

東昇隊在昨晚的職、球員座談會中，各球員表示大力支持會方，繼續努力。至於組聯計劃，原則上決定兩個步驟：一是由會方與熱心足球者共同組班，則以中型班會方組軍；則由會方與熱心足球者共同組班，如由會方與熱心足球者共同組軍，則以中上型班出現，留用若干舊人，增添若干新人；如由會方自組，則以中型班姿態出現。

據悉：去屆光華足球部職員梁發、陳發有入，增添若干好手，部分舊人則在積極組効力東昇，現正在商談中，結果如何，有待進一步洽商，才能作出決定。

——歐陽良

七人賽月中揭幕　今開會編排秩序

華人足球聯會勝賽小組，今天下午六時在南華球場館舉行會議，並召集參加華人七人足球淘汰賽球隊代表到會抽籤，編排賽程。

本屆華人七人足球淘汰賽，共有十四隊報名參加，隊名是：化粧會、中健、飽用為、東方、星島（各參加兩隊）……

據悉：華人七人足球淘汰賽將於本月中旬開始，全部比賽秩序預計在兩天之內結束。

——梁祥安

南華體育會招生

南華體育會健身部為配合會員於暑期參加鍛鍊，特添置大量新式健身器材，歡迎各界人士及學生參加，由本月至十一月底收費廿元，女子每三個月收十五元，男女子分班練習，每日下午二時至十時健身室開放。柔道組每月收費十五元，逢星期一、三、五晚八時至十時練習，男女子分班練習。

排定三場比賽　菲青籃隊訪港

菲茂發籃球隊在港比賽兩場……

菲茂發隊實力平平
籃聯派三勁旅迎戰

菲律賓茂發男子籃球隊，將於今天下午乘國泰航機抵港，下榻於九龍公都酒店。該隊此次訪問香港，香港籃總已替他們安排了三場比賽。

菲茂發籃球隊此次的訪問香港，據悉該隊實力平平，實力不見得如何突出，與香港各勁旅比較，將是不分伯仲的。

籃球聯會昨天已替客隊排定了三場比賽，分由南安、南華、流星三隊迎戰，門票一律收一元二角。比賽秩序如下：

七月十一日下午七時半中華對南華；八時半茂發對南安。

十二日下午七時半茂發對流星；八時半……

港會拒絕派隊重賽
判決兩分歸於獄吏
天鵝因牽累降班建議准予留級
各組升降隊伍昨正式通過

足球聯賽管理委員會昨天召開會議，對於港會的申訴結果予以否決，判決港會負兩分，因此，判決天鵝降班之事，將決向來年（繳交會費）議案……

港隊在星義賽
零比零冇交易
一行人馬明日班師回港

【法新社新加坡七日電】香港足球隊在新加坡舉行一場告別義賽，與新加坡選拔隊交鋒，結果雙方以零比零和。今天這一場球賽，是香港隊在遠東和的，但仍然沒有得到勝利。香港隊在九日（星期四）離新加坡返香港。

今天這場球賽，雖的來說是令人失望的，因雙方均沒有好手上陣，而以多數後備出場。香港隊在各方面都比對手強，但缺乏上半場香港隊的前鋒錯過了六次入球機會。上半場香港隊佔盡優勢，在下半場亦然，時時施加壓力，多在對方半場圍攻。在下半場六十五分鐘，郭某射入一球，但球證判予越位，香港失去領先機會，以後香港還是控制整個戰局，可惜無法射門，直到終場，雙方以零比零賽和。

蘇文普昨返港
暢談遠征觀感

「香港腳」蘇文普，因為右手脫較，提前返港，兩搭馬來西亞航機第六一八號班機於昨晚九時四十分抵達，他對此次港隊參加「亞洲杯」決賽及歐洲之行，作了詳細的分析，並發表有關他個人的觀感。

他首先暢談有關港隊在歐洲各地訪問的經過，他說：港隊在歐洲共比賽五場，第一場在西德與安德烈隊比賽，次仗在法國對愛加士隊，第三場對法國康斯隊，第四場在瑞典對宇哥登隊，第五場對瑞典哥頓堡聯隊；在五場比賽中，港隊均告戰敗。港隊雖然戰敗，但是，在歐洲方面却獲得好評，與論對港隊演出，對之為「正統足球」（OPEN FOOTBALL），本港俗稱「大路波」也。原因是港隊所踢的方式，完全是正路波，沒有花巧，踢來頗受歐陸球迷所歡迎。

談到港隊五場比賽的演出，第一場對西德安德烈隊時，賽前因受該隊的聲譽所影響，球員心理受到威脅，踢不出水準來。所以，開賽不久，被對方一輪的急攻，竟連失五球，下半場港隊始告穩定陣腳，踢來較上半場活躍得多。該場港隊演出的確未達水準。

在法國，第一場對愛加士隊，該隊在法國聯賽中是第十名，全場比賽，都是港隊佔優勢，頻頻攻擊對方，可惜鋒將力弱，無法取勝；次仗對法國名列第三名的康斯隊，該隊在歐洲球壇上，甚有名氣的，陣中擁有不少球星，特別是中鋒，身材高大，射門勁道十足。該場港隊以一比三戰敗，比賽過程相當精采緊張，港隊先負一球，接着追成平手，因港隊球員有上佳演出，特別受當地球迷的歡迎，每每鼓掌打氣，這對於港隊球員鼓勵不少。後來因後勁不繼，才以一比三敗北。

在瑞典兩仗，四比二負於宇哥登隊，五比三敗給哥頓堡聯隊，在這兩場比賽中，港隊又有上佳表現，整體平均有水準演出，同樣受到球迷鼓勵。所差者是因體力吃虧，終後難逃一敗。

綜合而論，港隊在技術上，與歐洲隊伍比較，絕不稍遜，可惜在體力、速度及後勁方面吃虧，往往難免在最後的十餘分鐘內輸波。港隊在歐洲平均有很好的演出，原因可能是因天氣過熱，合港隊球員胃口，比賽的皮球又合球員所用，即使在場外的觀點，港隊球員的「英國波」較輕一點，加上球迷在場外……

至於返回亞洲時，因天氣炎熱，影響球員演出，在新加坡兩仗，港隊由始至終都是控制中場的，因球運欠佳，結果因被罰一紀十二碼踢球，大為不值。港隊將於明天下午二時許乘搭來西亞航空公司第七〇八號班機返港。

——秀齡

楊偉業陳振權　可能投効南華

南華會的足球部，預定於今天下午召開秘密會議，商討及決定來屆組軍之事，他因該部主任陳桂初做生日，該會議可能改在明天舉行。

南華足球隊在去屆由於人選不理想，戰績平平，因此，該足球部對來屆組軍，準備作較大的變動，然其計劃仍決定還要留下一些舊將繼續効力。未任陳桂初於今晚在總會擺設壽酒，歡待親友，南華的職、球員都在被請之列。到時，「統帥部」將與球員們聚集一起，對來屆組軍事將交換意見。

日前，南華中人曾透露來屆陣容必有變動，但對所欲羅致的球員則沒有表示。據內幕消息，其前鋒線擬增加楊偉業、陳振權二人，據悉已經接觸過了。

——武都頭

四强決賽勝負談

「夏令杯」四强決賽，今天下午在南華球場舉行，由於各隊都很重視這次賽事，四隊決賽的爭奪，將以得分多少來決定冠、亞軍名次。

此項比賽在初賽時，共十三隊分成兩組進行，康樂、中健、化粧會、七虎……五、一七、牛頭角和星高……其中以康樂戰績最佳，大戰四勝二和共得十分，從未吃過敗仗，其次是中健以六勝三和一負共得八分而入圍，……

今天四强開始決賽，第一仗是康樂與化粧會……打如的可能性甚大。

第二仗的七虎，則為四强中人材較為突出的一隊，如演出有水準，照理可以打得中健……

——伯達平

泳總水球小組　今日召開會議

香港游泳總會水球小組定於今日下午五時半在中青中心會所召開會議，到時將對聯賽的結果及進行，而對於淘汰賽的秩序也有所決定。

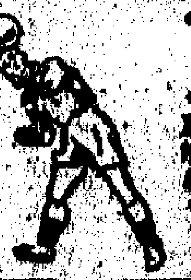
又水球聯賽小組亦將在今日下午五時半同時召開會議，討論中青球員實權及海天球員……

公開水球賽　海天勝中青

公開水球淘汰賽，昨日有一場在九龍仔泳池舉行，由海天對中青，海天實力較強，以六比一擊敗中青。

國泳動不再搞班　做會董更有興趣

日前光華與國泳在嘉道理……



國際体壇

女四百接力泳又有新績
秘智奧運選手名額確定

▲美國女子四百米混合式接力泳隊，四日在加州洛杉磯舉行的選拔賽中……以四分三八秒一的成績……

▲蘇聯女將游泳選手……

▲西德選手……

▲智利政府四日決定撥款約六萬美元，作為派隊參加東京奧運的費用。智利計劃派出二十人左右。他們將參加田徑、拳擊、射擊、現代五項等項目。

▲美國男子田徑選手三日……

▲日本女子排球隊五日在布魯塞爾的一場友誼賽中，以三比〇擊敗荷蘭隊。

▲伊拉克奧林匹克委員會……

▲秘魯將派二十五人到三十人的代表團參加東京奧運……

▲印度已決定派出六十九人的代表團參加東京奧運……

▲新西蘭選手……

太平　嶺光　大夫妻　大師作
今天　丁瑩　張英才　主演
獻映

胃寶　胃病專藥

許仁補腎丸

解除痛苦好風機

中藥合行

頭暈

耳鼻　喉科　頸癧　痔漏　皮膚
蔡氏中醫診所

利源長　參茸正貨

潘柏頑症　古方精製

趙教父子醫館

蔡氏　風濕內科

買唱機揾我

專代報稅

生招校女　剪裁學校招生

娛樂

從「劉三姐」上映 說到僮族的對歌

丁雯

娛樂圈中有此一說 任白秋後起班登台

譽叮噹

當上頭那幾天劇團讓出於大會堂時，曾傳出任、白重搭拍檔。「仙鳳鳴」的經理人是他時，亦為那個劇團參（？），即經理人）。當時在大會堂後台，他們對於他們重起，未有正面說明，只說如果演出與各事商定，再行宣告。

誰都知道，他們是一位持事謹慎的人，非到最後時機，不肯宣言。

一週來，經過了多方面的可靠者了解，「仙鳳鳴」秋後重起，已是百分之九十九可實的事。據說，白雪仙對於秋演之動態，有一個計劃，先演出而後重組，演出的計劃，不獨「仙鳳鳴」要重起，而且還計劃她所培養下的「雛鳳鳴」劇團同時演出，雙管齊下。至於「仙鳳鳴」與「雛鳳鳴」人事上運用調動，演出什麼戲，此時言之似太早，因在過往，白雪仙組班，每在四五個月前發動，一些事情，千頭萬緒，安能對此立即決定，以是原則上所定演出地：香港地是大會堂，九龍可……

彼得奧圖恬淡自娛

小華

蝶實輕紗心事重 范麗仍須賣風情

耳食客

▲清一度，大概是范麗出道以來……

好女十八嫁 麥蓮試新裝

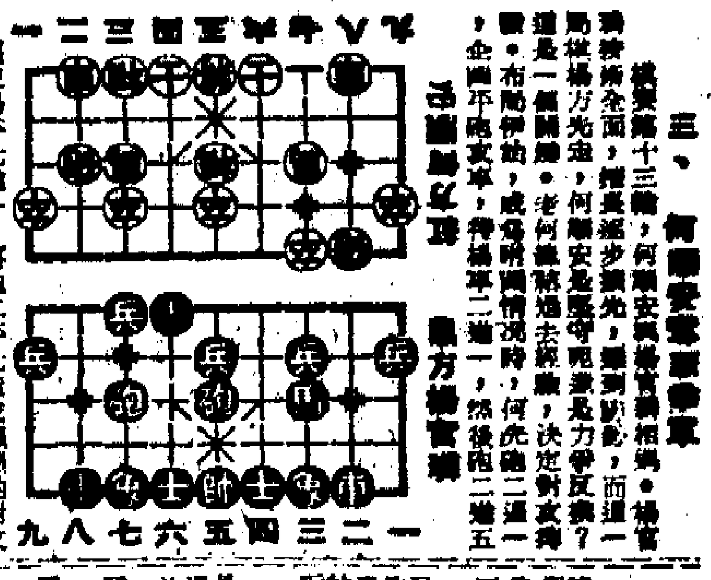
像大姐莎莉·麥蓮一向以樸實見稱，演戲時如此，私生活中也一樣。但這次也許有所不同，她在歌舞片「好女十八嫁」（What A Way to Go）中，飾演的却是個富婦，一派貴婦裝束，看來「成個唱價價樣」。在片裏她穿着的新裝共二十多套，都是由著名的服裝設計師設計的。據估計，只是這些服裝便花費五十萬美元。

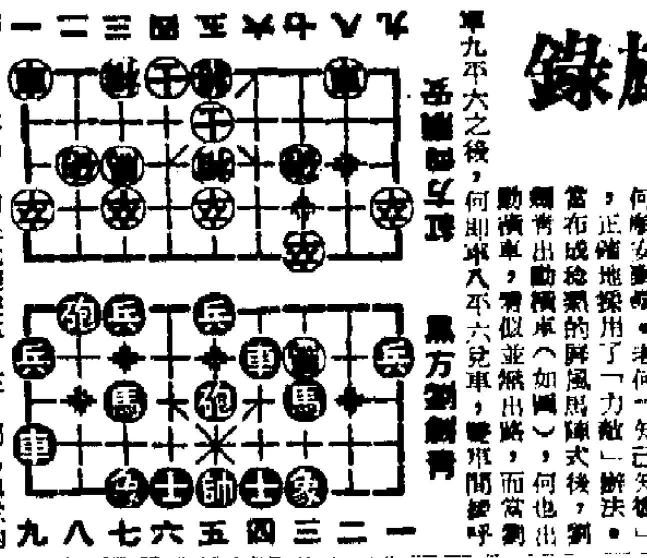
杜平有妻擅相狗

八和月中大聚會

1964全國棋賽爭雄錄

屠景明　居榮鑫





一四三　少女的心

是日也　伙記不滿權叔

一四、醫室

四大盜

千錘文　梁水圖

小說林

腳趾怎樣變手指

陳之白

以腳趾代替手指的手術是複雜的，但是，我國有不少醫院都能作這種手術了。

勞動要靠雙手，是誰也知道的；但你可知道人的雙手能作出各種複雜的動作，還得靠十個手指，其中又以拇指起了很大的作用。為了證明這一點，你不妨把拇指收起來，光靠其餘四個手指動作，那你就會發現，很多動作都不能完成。所以人手一旦缺了拇指，這雙手的功能就會損失了一半。

早在十九世紀末，一個失掉拇指的病人要求外科醫師給他再造一隻拇指。這位醫師經過反復研究，考慮到腳的母趾外型與拇指相似——同樣具有兩個趾節，長度亦差不多，因此便把母趾移植到手上，修復了拇指的缺損。這是世界上第一次成功的手指移植術。近年來外科醫師又成功地把五個足趾移植到手部，使五指全缺的病人恢復了部分功能。

讀者也許會問：用腳趾代替手指，究竟功能如何？當然，總的來說，足趾比手指短些，但與手指缺損或手指全缺的情況相比，那就好得多了。

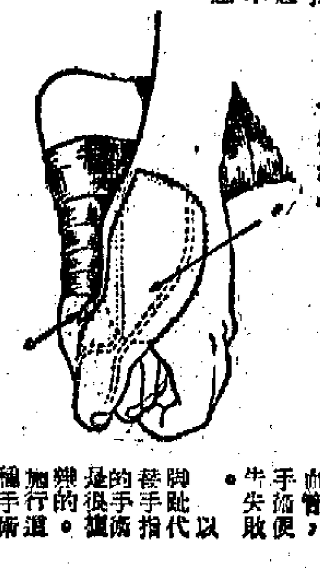
拿叉的五指從前是五趾

怎樣把腳趾移植到手上？一般來說，手術是分三期施行的。第一期，先切開腳趾的皮膚和斷指的皮膚，使腳趾的趾骨或趾骨與手指缺損的掌骨相接，將腳趾的肌腱與手部的肌腱縫合，然後將手部切口與足部切口的皮膚縫合。這時足趾還保留一部分沒有切斷，但手與足已有一部分組織互相連接起來了。這叫做「搭橋」，目的是讓手部的血管逐漸通過這座「橋」進入足趾的遠端。第二期手術在幾此的兩三周後施行，手術時切斷足趾的部分血管，使它多依靠來自手部的血管來營養，以鍛鍊它的血液循環。第三期手術是將足趾與足部完全脫離，全部縫合到手上去。以後再經過一個時期的功能鍛鍊，本能比較呆笨的足趾就慢慢學會手指的本領了。

有人擔心腳上少了一個母趾，會影響行走。經驗證明，少了一個腳趾，是沒有多大影響的。上海有一位工人斷了三個手指，後來移植了三個腳趾，走路還和以前一樣。另一位工人移植了一隻母趾代替拇指，患者除了可以利用這個拇指捧面盆、執針縫衣服外，雙腳依然能夠跳躍跑步。

但是施行上述的手術，要有好幾個星期把手和腳邊縛固定在一起，這卻給病人帶來了不少痛苦，特別是年老患者，如固定時間長，也會引起關節僵硬。為了減少病人的痛苦，最近上海第一人民醫院的外科醫師們，綜合前人的經驗，成功地把三次手術一次完成。這種新手術方法是這樣的：把第二足趾完全切斷，夠去皮膚，留下骨、關節和伸屈趾肌腱的綜合組織，移植於拇指的掌骨殘端，利用原來拇指殘端周圍的皮膚造成一個「皮筒」，把移來的趾骨套上，如原來的皮膚不夠遮蓋，就採用植皮的辦法補救。由於這一「皮套」是有神經血管的，所以手術後拇指的遠端感覺比較良好。但手術時，操作要非常細致，稍一不慎，傷及細小的神經血管，手術便失敗。

「搭橋」



大足趾變成大拇指

大公園

冰·心·三·訪·青·龍·橋

曉滄

四十年來，在老作家關冰心的散文集裏，三次出現了寫青龍橋的文章。冰心寫青龍橋還不同於一般的遊記或應景文字，在她清新尚麗的筆下，青龍橋留下了鮮明的時代變化的色彩。

第一篇「到青龍橋去」作於一九二三年秋。作者當時還是北京燕大的學生。國事蜩螗，軍閥混戰的局面，使她彷徨迷惘，所以在「國慶日」，遠遠的離開北京城，到青龍橋去」。青龍橋在萬里長城附近。坐京包路火車經南口，過居庸關，到青龍橋車站下車，沿公路再走一公里就到萬里長城。冰心登上萬里長城，在亂山中的城頭上，在淡淡的日光下，感慨萬端，覺得「四圍充滿了寂寞與荒涼，除了淺黃色一串的駱駝，從深黃色的山腳下，徐徐走過之外，一切都是寂靜的！」在篇末她悲傷地說：「受著天風，我竟不知道世界上還有個我沒有！」這篇「五四」時期的散文，反映了當時中國青年學生對國家、對個人前途的苦悶，同時也體現了冰心前期散文的特色：「滿顯着溫柔，傳帶着憂愁，欲語又停留」。（冰心「詩的女神」。）

事隔三十七年，一九五九年的秋天，冰心獨地重遊，再到青龍橋。她寫了第二篇文章：「再到青龍橋去」。這一次去，她已經沒有什麼感慨和憂愁了。在作品中，她說明了重遊的動機：「再到青龍橋，決不是『尋夢』，因為從惡夢中掙扎解來的人，決不要去『尋』那把人壓得喘不過氣來的惡夢，同時也不是『訪舊』，因為你去訪的對象，是新的而不是舊的，是更年輕的而不是更老邁的。」這次重遊，她是和年輕的朋友們一道去的。他們訪問了新農村，沿途欣賞大學生們綠化荒山的勞作，坐在新蓋的茶館外面石桌邊，泡一壺茶邊吃點心邊領略聞名世界的萬里長城的風光……。她滿心喜悅，她興奮，不能自制，昔日的恐懼已蕩然無存了。她寫道：「時代變了，夾照前例地變了，腦子裏塞滿了『秦時明月漢時關』『將軍白髮征夫淚』的人，在這滿目青葱，……我是問你——我對於舊的和新的，對於偉大的長城所應……也是我從前所……

朝氣蓬勃的長城上，他是感慨不起來的！你看，今日的長城早就不是「捍胡」的工具，只是我們民族大家庭中許多寬闊的大門中的一個。各民族的同胞，和我們許許多多的外國客人，都到這裏來登臨，來瞻仰這偉大雄立的、代表我們六億五千萬人的力量與智慧的結晶。我們從這偉大的古老的建築上得到了無限的信心和力量。」

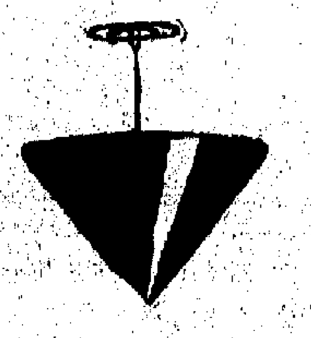
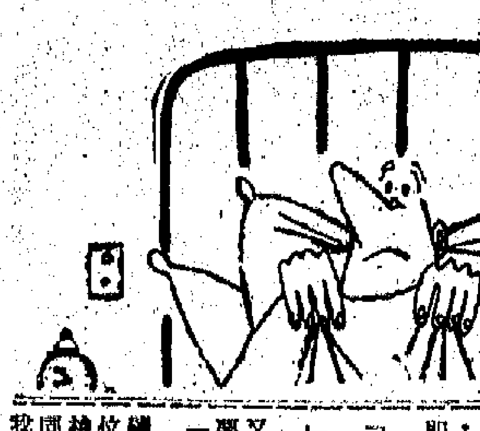
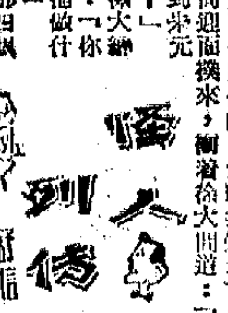
在冰心寫了這篇歡樂豪放又使挽的散文之後四年，她又作為主人陪日本女作家遊覽萬里長城。那是一九六三年秋天的事了。前兩度她是坐火車到青龍橋去的，這一次則和外國朋友坐汽車直達長城腳下。這時的冰心胸懷更開闊，心情更豪放，已經是一個時代的戰士了。因此……

風貌的巨大變化。她說：「我一次比一次上得高，一次比一次更感到……」這樣。時代的風雷激動了冰心，她的歌唱了。通過她那……風格已經洋溢着明朗的色調。到冰心散文使我們明麗的美。三到……「到青龍橋去」「三到青龍橋」也會……

談舊中國的兩個政客

——趙鳳昌和周善培

容齋

據他自己在「談梁任公」一文中說，他於一八九七年就和梁任公相識，以後他四次去日本，和梁談國事，談維新，談得很投機，結成了「多規過，少獎善」的知交，還由梁介紹他和孫中山先生見了面。但儘管他這樣周旋於革命派和維新派巨頭之間，回到四川，卻依然做大清的忠實官吏，做岑春煊、趙爾豐等的忠實走卒。在四川保路風潮中，他一面聯絡紳士們堅持爭路，「鴨咐鸞新務久持」，一面卻向趙爾豐獻計，一把「人心拿捏好」，他這樣兩面三刀，目的無非是兩面討好，執以自保。結果釀成了大流血的慘案，所以，四川人民把他恨之刺骨。他自己後來在談到康有為會邀他參加張勳復辟，任公又來找我同去參加段祺瑞的馬廠誓師。我對他說：南海要復辟，請我參加，是錯認我為遺老，而不知辛亥我替四川人爭路，是想維持大清延長幾年壽命，滿政府不以為德，反把我革了職，我是同大清情斷義絕了的。」這一段話，暴露了他當時假裝同情爭路的目的，是破壞革命，緩和民憤，完全是為他的「大清」皇帝打算的。

事實上，他說他從保路風潮後就和「大清」恩斷義絕，也是一句騙人的話，後來的事實證明，他從辛亥革命以後的長時期內，一直是在暗中策動和參與破壞革命、顛覆民國的勾當的，只是他的手法隱蔽，不像康有為等那樣出頭露面活動罷了。就在「談梁任公」一文中，他說他曾堅決勸梁任公不要參加討伐復辟之役，他對梁說：「你是知道我同大清是情斷義絕了的，而忘記了你對復辟的態度，我不參加段討復辟，不但我……段是辛亥搞後的湖廣總督……你該不該參加他的討伐復辟……他還需要考慮；你該不該參加……你也得考慮。」